

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE
RECHANGE**

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications reserves!

T-3411
Mit KR-25

**ZF-SCHLEPPERTRIEBWERK
ZF-TRACTOR TRANSMISSION
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2068 032 074/075/062/063/066/067
6042 006 020



ZF Passau GmbH
Donaustr. 25 - 71
D- 94 034 Passau

Ausgabe: 09.73

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type
identification plate
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange comme indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonner sur la pièce.
7. Mode d'expédition : par poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis ; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque
de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

INHALTSVERZEICHNIS

Verzeichnis der Ersatzteilgruppen

	Tafel
Abtrieb rechts und links	5
Antriebswelle	3
Bremsen	5
Differential	4
Eingangswelle	1
Feststellbremsbetätigung	6
Gehäusedeckel hinten	1
Gehäusedeckel vorne	1
Getriebegehäuse	1
Gruppengetriebe	3
Hauptwelle	3
Kriechgang-Verschlußteile	1
Kriechgang	2
Ölversorgung	1
Pumpenantrieb-Verschlußteile	1
Regelkraftheber KR - 25	7 + 8
Rücklauf	3
Schaltung	1 + 2
Schaltung für Differentialsperre	4
Superkriechgang	2
Unterlenker-Meßwertgeber	6 + 8
Vorderradantrieb	9
Vorgelegewelle	3
Zapfwelle	3
Zapfwellenschaltung	3

Anlassen

Beim Anlassen des Motors ist aus Sicherheitsgründen die Kupplung zu treten, damit ein noch eingeschalteter Gang oder Nebenantrieb keinen Schaden anrichten kann. Sobald der Motor läuft, einen evtl. nicht benötigten eingeschalteten Antrieb ausschalten und langsam einkuppeln.

Gruppenschaltung

Das Umschalten von "Vorwärts" auf "Rückwärts" und umgekehrt kann nach **Treten der Fahrkupplung** sowohl im **Stillstand**, als auch bei **ausrollendem Fahrzeug, kurz vor Stillstand**, durchgeführt werden. Das **Schalten der Zwischen- oder Normalgruppe** kann sowohl im Stand als auch während der Fahrt **bei jeweils ausgetretener Fahrkupplung** erfolgen, entsprechend dem normalen Gangwechsel.

Gangschaltung

Vor dem Schalten, Fahrkupplung treten. Den Erfordernissen entsprechenden Gang einschalten. Beim langsamen Wiedereinkuppeln Feststellbremse lösen.

Beim Schalten der einzelnen Gänge **stets auskuppeln. Gang nicht ruckartig einlegen**, sondern am Druckpunkt konstant weiter drücken, bis sich der **Gang leicht einlegen läßt**.

Beim **Herunterschalten** in den unteren Gängen kann zur Schonung der Reibkegel der Synchronisierung **etwas Zwischengas gegeben werden. Die Geschwindigkeitsgrenzen für jeden Gang sind einzuhalten**, damit der **Motor nicht überdreht** wird.

Kriechgang

Ein- und Ausschalten des Kriechganges nur bei **stillstehendem Fahrzeug** und bei **ausgetretener Fahrkupplung** vornehmen. Der Kriechgang- oder Superkriechgang- ist für besondere Arbeiten (Grabenfräsen usw.) vorgesehen, wo es auf möglichst geringe Geschwindigkeit ankommt. **In keinem Fall darf ein Kriechgang verwendet werden**, um unter **schwierigen Bedingungen Lasten zu ziehen**, die der Schlepper im 1. Normalgang nicht mehr bewältigen würde.

Starting

Before starting the engine, apply the clutch pedal to avoid damage if the transmission or an auxiliary drive should not be in the neutral range. When the engine is idling, disconnect any drive not used and declutch slowly.

Group drive

You may **change from the "forward gear" to the "reverse gear"** and vice versa after **applying the transmission clutch** during a stop as well as shortly before a complete stop, **when the vehicle is still rolling. Changing of gears in the intermediate or normal group** is possible during a standstill as well as during the run, as you are normally changing gears, by applying the transmission clutch.

Gear change

Before changing the gears, operate the clutch pedal, and put in the gear suitable to the situation. Release the clutch slowly and open the parking brake.

The clutch must always be **applied** before you **change the gears**. Do not shift in the gears suddenly, but push fully home constantly until **the gear can be easily engaged**.

When changing to a lower gear, revv up a bit, in order to avoid wear on the synchronizing cones. **Please respect the speed limits defined for each gear**, in order to avoid **overspeed of the engine**.

Crawling gear

Engage and disengage the crawling gear only when the **vehicle** has come to a complete stop and the **transmission clutch** has been applied. The crawling gear or Super-crawling gear has been installed for special operations (ditcher, etc.), where low speed is required. Therefore the **crawling gear may never** be applied in order to **pull loads under heavy conditions**, which could not be moved by the tractor in the 1st. normal gear.

Bei eingeschaltetem Kriechgang sind nur der 1. und 2. Gang schaltbar. Die größeren Gänge sind bei Kriechgangbetrieb gesperrt.

(Erst nach Ausschalten des Kriechganges sind wieder sämtliche zur Verfügung stehenden Gänge schaltbar).

Zapfwelle

Bei Ein- und Ausschalten der Zapfwelle, stets die Zapfwellenkupplung betätigen.

Bei Zapfwellenbetrieb ist folgendes zu beachten :

1. Im Betriebszustand auf minimalen Biegunswinkel der Gelenkwelle achten.
2. Überlastschutz verwenden und dessen Funktionstüchtigkeit überwachen.

Differentialsperrre

Die Differentialsperrre wird durch Hochziehen des Hebels von Hand oder durch Niedertreten mit dem Fuß bedient.

Die **Differentialsperrre** darf nur bei **geringer Geschwindigkeit** und **niedrigem Lenkwinkel** benutzt werden. Ebenfalls darf die **Lenkbremse** bei **eingrückter Differentialsperrre nicht betätigt** werden.

Abschleppen

Beim Abschleppen des Fahrzeuges ist zu beachten :

1. Gang- und Gruppenschalthebel auf Null-Stellung bringen.
2. Die maximale Abschlepp-Geschwindigkeit darf 10 km/h nicht überschreiten.

Bremsen

Vor Antritt jeder Fahrt sollten die Bremsen auf gute Wirksamkeit geprüft werden. Die Betriebsbremse (Fußbremse) hat die Hauptarbeit zu leisten, während die Feststellbremse (Handbremse) vorwiegend dazu dient, den Schlepper beim Abstellen zu sichern.

Wenn der Kriechgang in Betrieb ist, können die höheren Gänge nicht in den Kriechgang geschaltet werden. (Nur wenn der Kriechgang in Betrieb ist, können die höheren Gänge geschaltet werden.)

Power take-off shaft

Immer bei der Bedienung der Power take-off shaft, die Power take-off shaft betätigen.

Wenn die Power take-off shaft in Betrieb ist, sind die folgenden Details zu beachten :

1. In Betriebzustand auf minimalen Biegunswinkel der Gelenkwelle achten.
2. Überlastschutz verwenden und dessen Funktionstüchtigkeit überwachen.

Differential lock

Die Differential-Lock kann durch Bedienung der Power take-off shaft oder durch Niedertreten mit dem Fuß bedient werden.

Die **Differential-Lock** darf nur bei **geringer Geschwindigkeit** und **niedrigem Lenkwinkel** benutzt werden. Ebenfalls darf die **Lenkbremse** bei **eingrückter Differential-Lock nicht betätigt** werden.

Towing

Before towing the vehicle :

1. Put gearshift lever and lever of the group drive into a neutral position.
2. Maximum towing speed only 10 km/h (6 mph).

Brakes

We recommend to check always the efficiency of the brakes before starting the vehicle. The service brake (foot brake) plays the important role, while the parking brake (hand brake) can be especially applied in order to secure the parked tractor.

BEDIENUNG UND WARTUNG T - 3411

Die Betriebsbremse ist eine Servo-Backenbremse und wird hydraulisch betätigt. Die Bremspedale dürfen in einwandfreiem Zustand der Bremse einen Leerweg von nur maximal 20 - 30 mm besitzen.

Sind die Bremspedale weiter durchzutreten, müssen die Bremsen nachgestellt werden. **Bei jedem Nachstellen sind die Bremsen erneut zu zentrieren.**

Baut sich erst nach mehrmaligem Treten der Pedale ein Bremsdruck auf, so ist Luft in der Bremsanlage. Die Bremse muß dann neu entlüftet werden.

In langen Gefällstrecken soll die Betriebsbremse nicht dauernd betätigt werden, um Überhitzung zu vermeiden.

Gegebenenfalls auf den nächst kleineren Gang zurückschalten.

Bei Straßenfahrt sind bei entsprechender Betätigungsart die beiden Bremspedale stets durch einen Riegel verbunden. Die Verriegelung soll nur auf dem Acker gelöst werden, wenn es darum geht, möglichst enge Kurven auszufahren. Dabei wird unter gleichzeitigem Einschlag der Lenkung nur eines der beiden Pedale und zwar das auf der inneren Seite der Kurve liegende, getreten.

OPERATION AND MAINTENANCE T - 3411

The service brake is a hydraulic actuated servo - block brake. The brake system is in a perfect condition when the free travel of the brake pedals does not exceed a maximum of 20 - 30 mm.

If the brake pedals can be depressed more than that a readjustment has become necessary, **after which the brakes must always be centered.**

If brake pressure is building up only after several kicks on the pedal, brake bleeding is inevitable, because there is air in the system.

When running long grades, do not apply the service brake constantly, in order to avoid overheating.

If necessary engage the next lower gear.

When you are driving on the road both brake pedals are combined. We recommend to disengage the locking only when operating on the field, where narrow turns are to be run. In this condition apply only one of the pedals - the one of the inner turning radius - and turn the steering wheel simultaneously.

SCHMIERVORSCHRIFT		LUBRICATION CHART	
für das Triebwerk bei gemeinsamen Ölhaushalt für Getriebe, Hubhy- draulik und Fremdverbraucher. Keine Verschraubung oder Schmierstelle am Triebwerk öffnen, bevor sie samt ihrer Umgebung sorgfältig gereinigt ist.		for the transmission system with a combined oil distribution for the gearbox, hydraulik lifting system and separate implements. Please do not unscrew screwed joints or lubricating points of the transmission system before they are carefully cleaned.	
<u>Qualität</u>		<u>Oil quality</u>	
<u>Schaltgetriebe</u>		<u>Gearbox</u>	
HD-Motorenöle SAE 20 bzw. SAE 20 W / 20 entsprechend der Spezifikation		HD-motor oils SAE 20 or SAE 20 W/20, according to the speci- fication	
MIL - L - 2104 A Supplement 1 / DEF 2101 D / MIL - L - 2104 B /Series 3		MIL - L - 2104 A Supplement 1 / DEF 2101 D / MIL - L - 2104 B /Series 3	
oder wahlweise :		as optional :	
HY - Tran - Fluid B 6		HY - Tran - Fluid B 6	
Die beiden aufgeführten Ölarten dürfen aber nicht miteinander ver- mischt werden ! Bei Ölnachfüllung deshalb darauf achten, welche Ölarart eingefüllt ist !		Be careful not to fill in both of the above mentioned oil types simul- taneously ! When topping up with oil, first check which type of oil is already filled in !	
<u>Planetenriebe (Halbachsen)</u>		<u>Planetary gear system (half-axes)</u>	
EP - Getriebeöl SAE 90 MIL - L - 2105 B		EP - gear oil SAE 90 MIL - L - 2105 B	
Die Öle müssen die ZF - Spezifikation 13 - 118 erfüllen.		The oils must comply with the ZF-specifications 13 - 118.	
<u>Ölmenge</u>		<u>Oil quantity</u>	
T - 3411 Schaltgetriebe ohne Vorderradantrieb	ca. 36 l	T - 3411 gearbox without front drive,	about 36 l
mit Vorderradantrieb	ca. 42 l	with front drive,	about 42 l
je Planetenrieb (Halbachse)	ca. 8,0 l	each planetary system (half-axle),	about 8,0 l
Die angegebenen Ölmengen beziehen sich auf das Triebwerk selbst !		The above indicated oil quantities refer to the proper gear system !	

SCHMIERVORSCHRIFT

LUBRICATION CHART

Ölstand und Kontrolle

Vor der Ölstandskontrolle mittels Meßstab muß der Motor mit eingeschalteter Hydraulikpumpe kurz laufen.

Verbraucher müssen in Ruhestellung (abgesenkt) sein.

Die Öleinfüllung hat jeweils bis zur oberen Marke am Ölmeßstab (Schaltgetriebe) bzw. bis zur Einfüllbohrung (Planetentriebe) zu erfolgen.

Bei Ölstandskontrolle muß der Ölmeßstab eingeschraubt werden.

Im Bedarfsfalle Öl nachfüllen (siehe auch Schmierplan).

Öl- und Filterwechselzeiten Schaltgetriebe

Nach den ersten

50 Betriebsstunden bzw. nach Reparaturen mit völliger Demontage des Triebwerkes, Papiersternfilter durch ein neues Filter ersetzen.

500 Betriebsstunden 1. Ölwechsel mit gleichzeitiger Erneuerung des Papiersternfilters.

Alle weiteren

1000 Betriebsstunden, jedoch mindestens einmal jährlich sind weitere Ölwechsel mit Filtererneuerung vorzunehmen.

Eine Reinigung und Wiederverwendung des Papiersternfilters ist nicht zulässig !

Ölwechselzeiten Planetentriebe (Halbachsen)

Nach den ersten

500 Betriebsstunden ist der 1. Ölwechsel durchzuführen.

Alle weiteren

1000 Betriebsstunden, jedoch mindestens einmal jährlich sind weitere Ölwechsel vorzunehmen.

Oil level and check

Before checking the oil level on the dip stick, the engine should have run for a short time together with the engaged hydraulic power pump.

Implements must be in a rest position (lowered).

Fill in oil up to the mark on the dip rod (gearbox) or the oil filler opening (planetary system) resp.

Insert dipstick for oil level check.

If necessary top up with oil (see lubrication chart).

Intervals for change of lubricant and filter replacement Gear Box

After the first

50 operating hours or after a reconditioning or complete disassembly of the drive unit, replace paper star filter.

500 operating hours, 1st. oil change and replacement of paper star filter.

Every

1000 operating hours, at least once a year, oil change and filter replacement.

Do not clean and re-use the paper star filter.

Intervals for change of lubricant Planetary Gear Assembly (half-axes)

After the first

500 operating hours 1st. oil change.

Further oil changes every

1000 operating hours, at least once a year.

Ölentnahme für Fremdverbraucher

Von normalem Ölstand ist für Fremdverbraucher während der Fahrt die Entnahme von max. 5 l zulässig.

Bei stehendem Fahrzeug (horizontal) ist die Entnahme weiterer 7,5 l (insgesamt 12,5 l) zulässig. Nachsetzen des Fahrzeuges über wenige Meter wird zugestanden.

Sind in Sonderfällen die zulässigen Ölentnahmemengen nicht ausreichend, kann der Normalölstand um max. 5 l erhöht werden.

Diese Zusatzmenge wird der Entnahmemenge zugeschlagen.

Bei Verwendung verschiedener lösbarer Fremdverbraucher oder wechselnden Zugfahrzeugen muß sichergestellt sein, daß das zum Betrieb erforderliche Öl der gleichen Klassifizierung entspricht.

Eine Vermischung der Getriebeöle mit Ölen unterschiedlicher Klassifizierung ist unzulässig.

Schmierplan

wöchentlich : Klinken, Klinkenstange und Bolzen der Bremshebel und des Schaltgestänges mit 1 - 2 Tropfen Öl versehen.

monatlich : Ölstand prüfen. Der Ölspiegel darf bei eingeschraubtem Ölmeßstab nicht unter die untere Marke sinken. Gegebenenfalls Öl ergänzen. Fahrzeug soll bei der Ölkontrolle möglichst waagrecht stehen.
Vermeide auch Überfüllung.

Öl supply for separate implements

A quantity of max. 5 l of the normal oil level can be taken out for separate implements when driving.

When the vehicle is not moving (horizontal position) other 7,5 l (totally 12,5 l) can be taken out. In this situation the vehicle may be moved only for a few meters.

If in special situations the oil quantities allowed to be taken out for implements will be insufficient, the normal oil level may be raised up to a maximum of 5 l.

This additional quantity will be added to the supply quantity.

If different detachable implements or different tractors are used, it must be sure that the oil necessary for the operations is of the same classification.

It is not allowed to mix up gear oils of a different classification.

Lubrication Chart

weekly : 1 - 2 drops of oil on brake - lever catch, rod and pin as well as on the gearshift linkage.

monthly : Check oil level. With the dipstick screwed down, the oil level may not fall below the lower mark. Add lubricant if necessary. During the oil-level check the vehicle should be placed in a horizontal position.
Do not overfill.

Inbetriebnahme

Motor einschalten und nach einigen Minuten Laufzeit bei abgestelltem Motor Ölstand im Getriebe kontrollieren. Im Bedarfsfalle Öl nachfüllen. Arbeitsgerät anhängen. Anlage in Betrieb setzen und auf Dichtheit prüfen.

Bedienung

Mit dem **Handhebel am Steuergerät** wird die **Stellung der Hubarme** gewählt. Mit dem **Umschalthebel** wird die Arbeitsweise des Krafthebers festgelegt - entweder **Lageregelung** oder **Zugkraftregelung**. Wird der Umschalthebel nach **vorne** gelegt, ist Zugkraftregelung, wird dagegen der Hebel nach **hinten** gelegt, ist Lageregelung eingestellt.

Hinweis :

Bei voll abgesenkten Hubarmen darf der Handhebel am Steuergerät bei abgebauter Kulisse **nicht** über die senkrechte Stellung (Überdruckbereich) geschaltet werden, da sonst Schäden im Steuergerät auftreten !

Es ist in **jedem Fall darauf zu achten**, daß die Kulisse (Segment) so am Steuergerät befestigt ist, daß bei **oberem Anschlag des Handhebels** an der Kulisse der **Handhebel absolut senkrecht steht**.

Starting

Start the engine and check the oil level in the gearbox after a few minutes with stopped engine. Fill up lubricant if necessary. Attach the implement. Start the unit and check for leakage.

Operation

The position of the lift arms is regulated by the **control lever situated at the control valve assembly**. The operation method of the power lift - either **position control** or **draft control** - is determined by the selector. A **forward** position of the selector means draft control, a **backward** position is indicating position control.

Attention :

When the lift arms are completely lowered **do not shift** the control lever at the control valve assembly beyond the vertical position (over-pressure range), when the control lever gate has been removed in order to avoid damage to the control valve assembly !

Always pay attention to fasten the control lever gate (segment) at the control valve assembly in such a way that the control lever can assume, at the upper stop in the gate, **an absolute vertical position**.

EINSTELLUNG DES REGELKRAFTHEBERS

ADJUSTMENT OF THE POWER LIFT WITH CONTROL DEVICE

Die im Text genannten Zahlen sind die Tafel- und Bild-Nummern der betreffenden Bildtafel der Ersatzteilliste.

1. Einstellen des Regelgestänges :

Verbindungsstange (Rohr komplett) 8/65 vom Meßwertgeber lösen. Motor mit erhöhter Drehzahl laufen lassen und Handhebel am Steuergerät einige Male betätigen. Dabei muß die Senkdrassel offen sein. Wenn eine Betriebstemperatur von ca. 40°C erreicht ist, Handhebel in Senkrechthstellung belassen. In diesem Falle sind die Hubarme oben. Schalthebel in Stellung "Lageregelung".

Verschlußschraube 7/24 herauserschrauben (Bild 1) siehe Seite 11. Durch die Bohrung im Krafthebergehäuse Einstellschraube 8/8 vom Regelgestänge soweit anziehen, bis das Überdruckventil im Steuergerät anspricht. Einstellschraube wieder zurückdrehen bis Überdruck zusammenbricht. Von da Einstellschraube 1/2 Umdrehung noch weiter zurückdrehen (Bild 11) siehe Seite 11, so daß das Sicherheitsventil erst bei ca. 5° Überschalweg des Handhebels (über die Senkrechte hinaus) anspricht.

Kontrolle :

Bei Stellung "Lageregelung" des Umschalthebels und Bewegen des Handhebels von waagerecht nach senkrecht muß gegen ein Lastmoment, das zum vollständigen Absenken der Hubarme ausreicht, volles Anheben der Hubarme bis ca. 2° vor dem mechanischen Anschlag im Gehäuse erfolgen, ohne daß das Sicherheitsventil anspricht. Beim Weiterschalten ca. 5° über die senkrechte Stellung muß das Sicherheitsventil ansprechen. Motor abstellen.

Verschlußschraube 7/24 in Krafthebergehäuse einschrauben.

1. Control linkage adjustment :

The numbers indicated in this description refer to the tables and figure numbers of the relative tables of the spare part catalogue.

Loosen connecting rod (tube assembly) 8/65 from the detector. Let the engine run at higher speed and actuate the control lever at the control valve assembly for several times. During this operation the throttle must be open. When the operating temperature has reached about 40°C the control lever must be left in the vertical position. In this situation both lift arms are in the upward position and the selector is set to "position control".

Screw out screw plug 7/24 (figure 1) see page 11. Tighten adjusting screw 8/8 of the control linkage, through the hole in the power lift housing, until the safety valve in the control valve assembly begins to react. Back off adjusting screw again until the overpressure is breaking down. Now back off the adjusting screw for another 1/2 turn (figure 11) see page 11, so that the safety valve begins to react only after an overtravel of the control lever of about 5° (beyond the vertical position).

Check :

When the selector is set to "position control" and the control lever is shifted from a horizontal to a vertical position, the lift arms must be raised completely - against a load moment sufficient to lower the arms completely - to about 2° before the mechanical stop in the housing without reaction of the safety valve. When the shifting is continued to about 5° beyond the vertical position the safety valve must begin to react. Stop the engine.

Screw in screw plug 7/24 into the power lift housing.

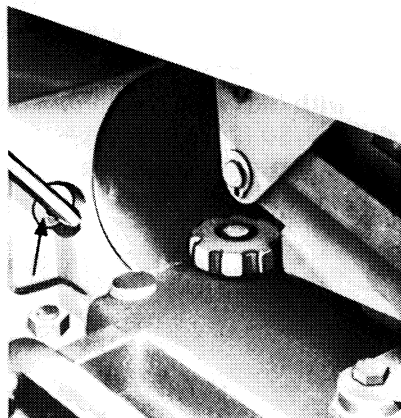


Bild I — Figure I

2. Einstellen des ZF-Unterlenker-Meßwertgebers (Pumpe steht).

Meßwertgeber am Kraftheber und Getriebegehäuse anbauen.
Regelgestänge muß bereits eingestellt sein (siehe Absatz 1).

a) Einstellung der Meßglieder (Blattfedern) lt. Skizze I.

Meßglieder lastfrei.

Durch Beilegen eines entsprechend dicken Einstellbleches **6/63** den Zugbereich von $4,3 + 0,2$ mm zwischen Anschlag **6/64** und Grundplatte **6/41** einstellen.

b) Einstellung des Übertragungsgestänges zum Kraftheber (Pumpe steht) lt. Skizze II.

Der Unterlenker-Meßwertgeber ist vollständig montiert, beide **Meßglieder (Blattfedern) sind lastfrei.**

Schutzkappe **8/49** am Zwischenstück **8/51** nach oben schieben.
Einstellmutter **8/48** auf Stoßstange **8/46** bis **Anschlag nach unten drehen.**

Hubarme aus oberster Stellung mindestens 15° abgesenkt.
Umschalthebel auf Stellung **"Zugkraftregelung"** und Handhebel am Steuergerät senkrecht stellen.

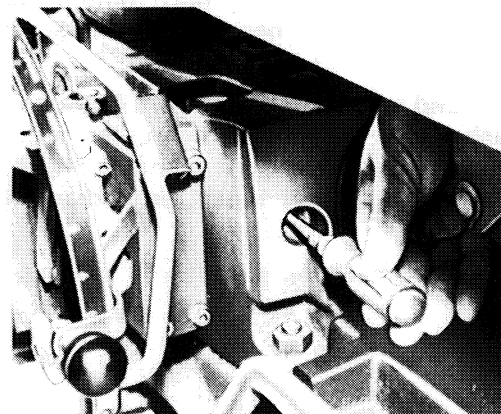


Bild II — Figure II

2. Adjustment of the ZF-Bottom-Guide Detector (Pump stopped).

Install the detector at the power lift and gearbox housing.
The control linkage must have been adjusted before (see paragraph 1).

a) Adjustment of the metering elements (leaf springs) according to draft I.

Metering elements free of load.

Place shim of suitable thickness **6/63** between stop collar **6/64** and base plate **6/41** in order to adjust the draft range to $4,3 + 0,2$ mm

b) Adjustment of the transmission rods to the Power Lift (Pump stopped) according to draft II.

The bottom-guide detector has been completely installed, both **metering elements (leaf springs) are free of load.**

Push protection cap **8/49** on the spacer **8/51** towards above.
Turn adjusting nut **8/48** upon the push rod **8/46** **towards below until contact is obtained.**

Lift arms must be lowered from the top position for at least 15° .

Shift the selector to **"draft control"** and the control lever at the control valve assembly to a vertical position.

EINSTELLUNG DES REGELKRAFTHEBERS

ADJUSTMENT OF THE POWER LIFT WITH CONTROL DEVICE

Verbindungsstange (Rohr **8/65**) bis Anschlag nach hinten ziehen. Einstellmutter **8/48** solange nach oben drehen, bis stirnseitige Anlage am Zwischensegment **8/51** erfolgt.

In dieser Stellung festhalten und mit Kontermutter **8/47** sichern. Umlenkhebel **8/62** soweit nach vorne drücken, bis sich unter den Bund des Zwischenstückes **8/51** und Stirnseite der Einstellmutter **8/48** zwei Einstellschrauben **8/50** (2,2 mm) einschieben lassen. Schutzkappe **8/49** darüber ziehen.

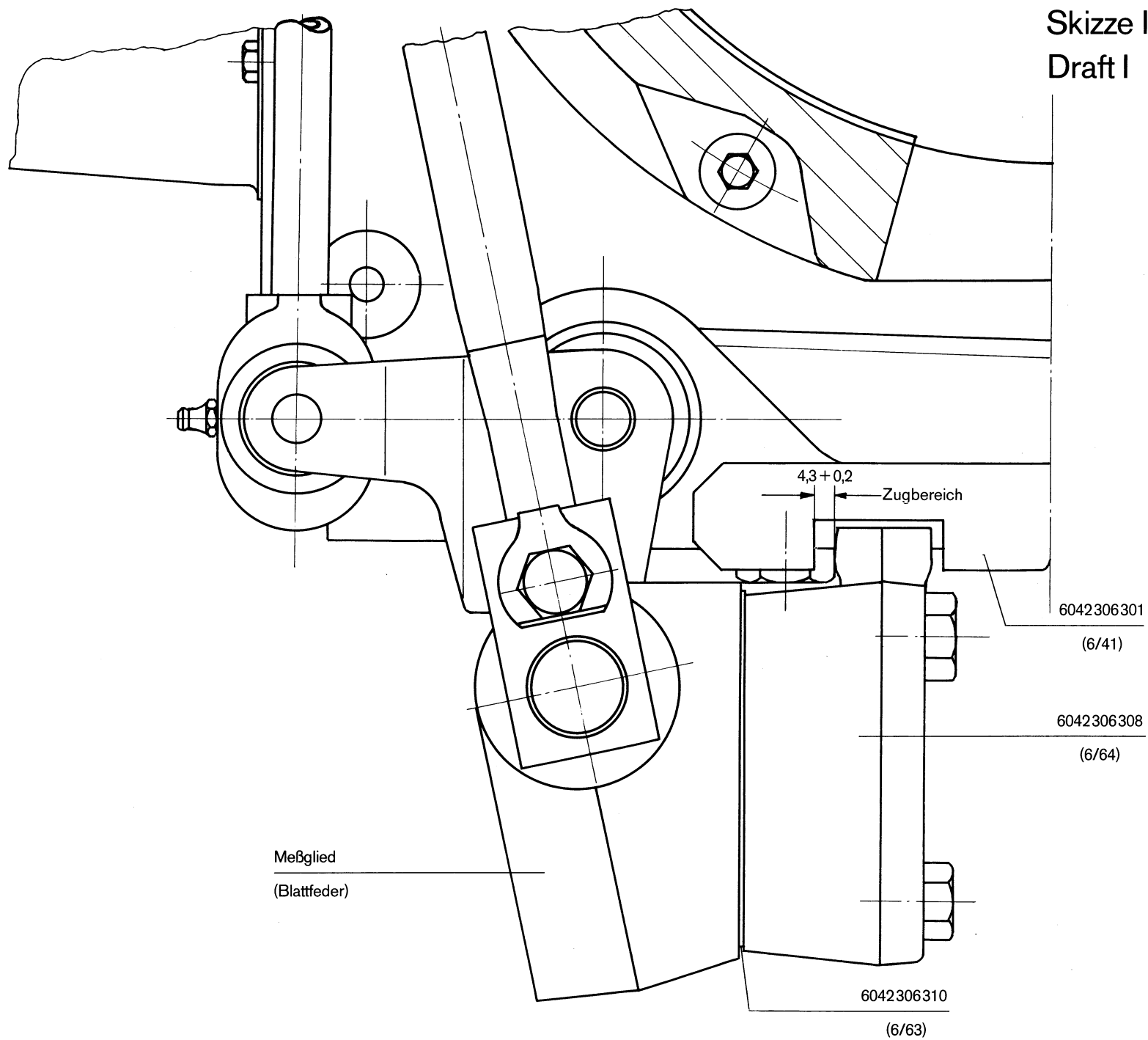
Der Kraftheber ist nun vorschriftsmäßig eingestellt.

Pull connecting rod (tube **8/65**) towards behind until contact ist obtained. Turn adjusting nut **8/48** towards above until the end face of the nut has come to contact with the spacer **8/51**.

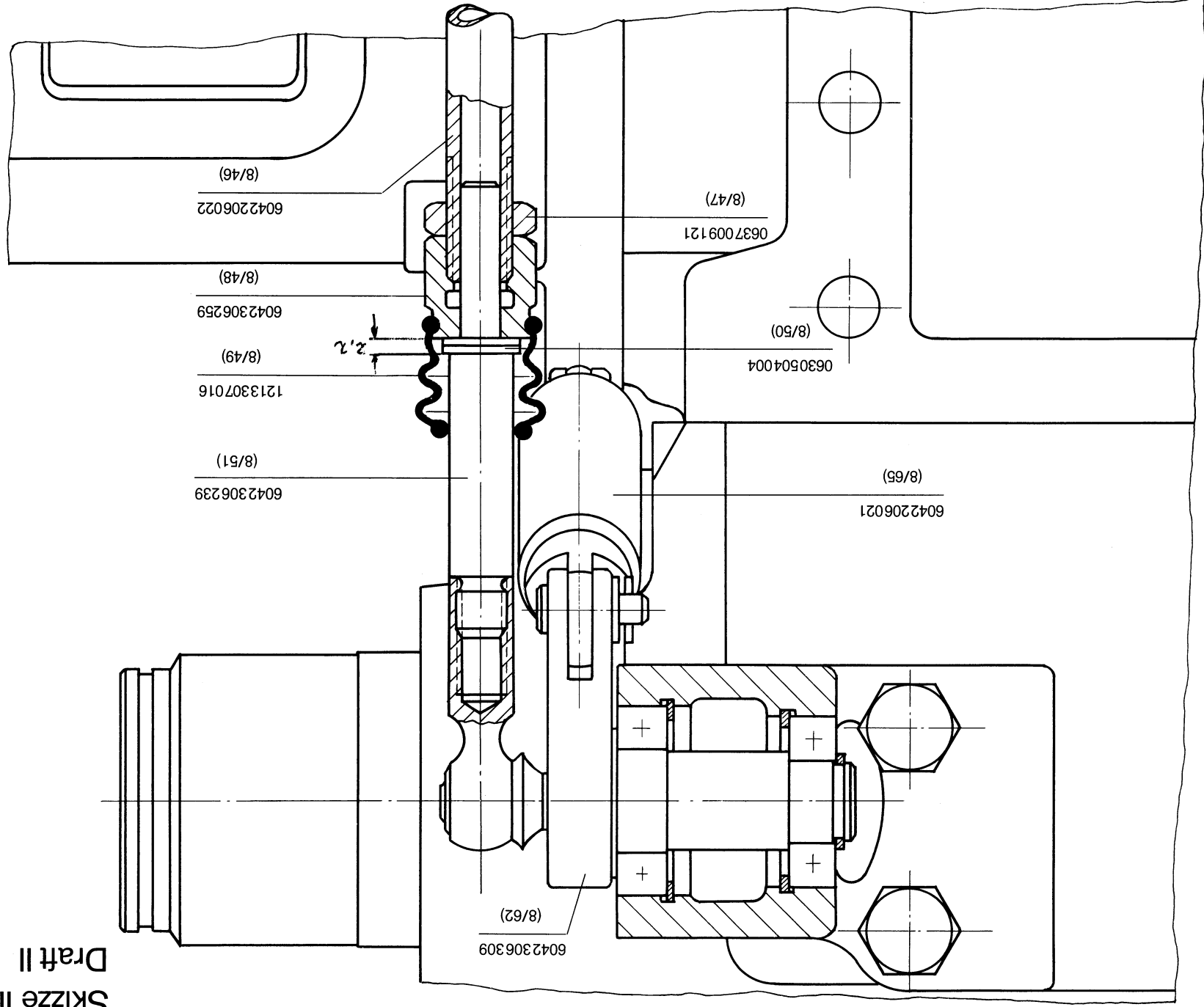
Hold tight in this position and secure with lock nut **8/47**. Press reversing lever **8/62** forward until two shims **8/50** (2,2 mm) can be placed under the collar of the spacer **8/51** and the end face of the adjusting nut **8/48**. Slide protection cap **8/49** over push rod.

Now the Power Lift adjustment is correct.

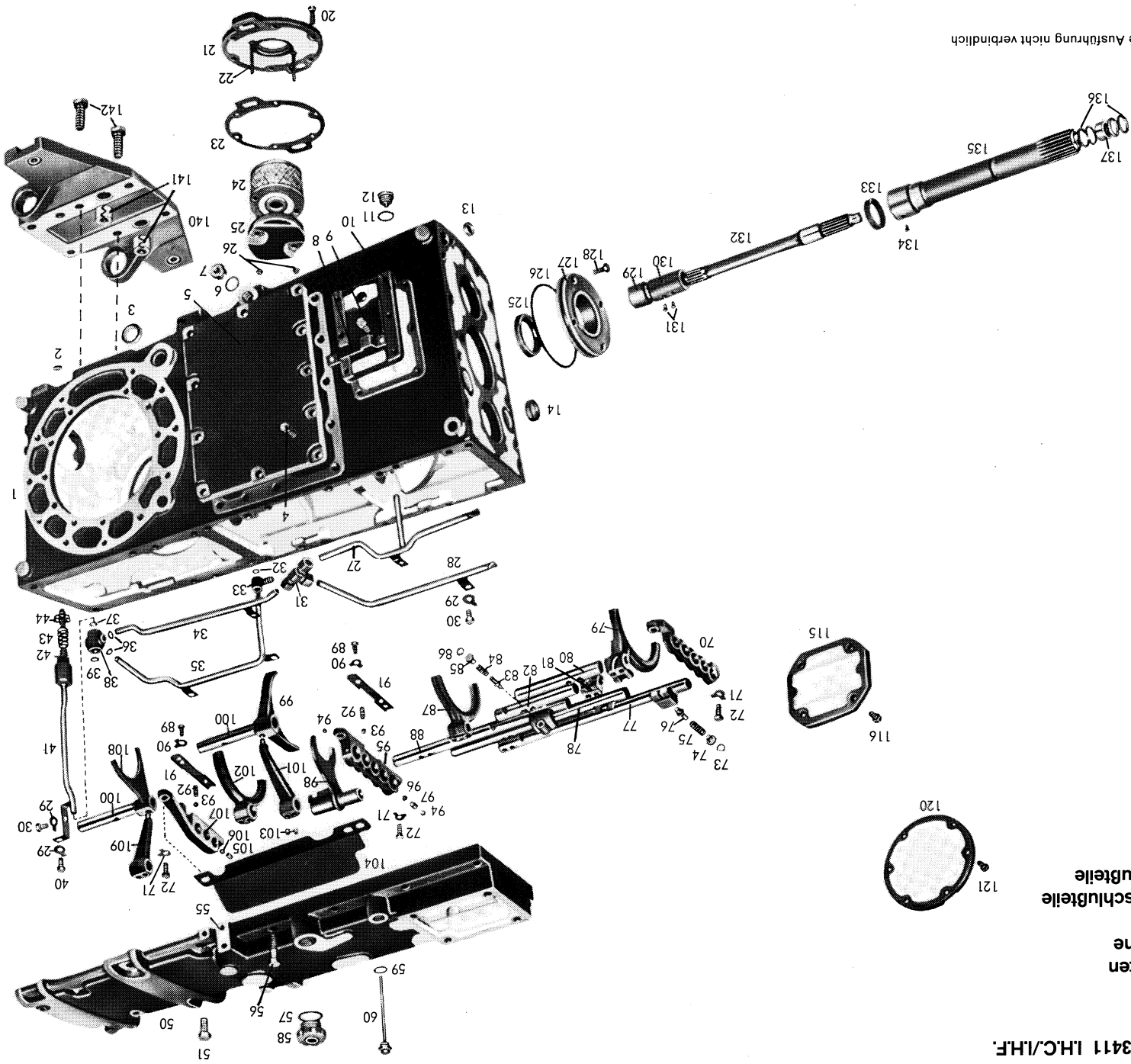
Skizze I
Draft I



Skizze II
Draft II



Getriebegehäuse
Ölversorgung
Gehäusedeckel hinten
Gehäusedeckel vorne
Schaltung
Pumpenantrieb-Verschlußteile
Kriechgang-Verschlußteile
Eingangswelle



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Tafel/Table 1

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
<u>Getriebegehäuse</u>									
1	2052 301 018	Getriebegehäuse	1	1	1	1	1	1	} zu Bild 1
—	0730 365 003	Typenschild	1	1	1	1	1	1	
—	0631 311 009	Kerbnagel 3x5 DIN 1476 - 4 D	4	4	4	4	4	4	
2	0630 361 038	Deckel 12 DIN 443	1	1	1	1	1	1	} entfällt bei Ausführung mit Vorderradantrieb
3	0634 300 355	Wellen-Dichtring B 1 (30x40x7)	2	2	2	2	2	2	
4	0636 016 009	Sechskantschraube M 12x25 DIN 933-8G	10	10	10	10	10	10	
5	2052 346 001	Verschlußdeckel	1	1	1	1	1	1	
6	0634 801 165	Ring A 26x31 DIN 7603	2	2	2	2	2	2	
7	0636 302 008	Verschlußschraube M 26x1,5 DIN 908-5S	2	2	2	2	2	2	
8	—	entfällt	—	—	—	—	—	—	
9	0636 015 127	Sechskantschraube M 10x30 DIN 933-8G	6	6	6	6	6	6	
10	2052 342 026	Deckel	1	1	1	1	1	1	
11	0634 801 200	Ring A 24x29 DIN 7603	1	1	1	1	1	1	
12	0015 300 160	Verschlußschraube M 24x1,5	1	1	1	1	1	1	
13	0630 361 033	Deckel 20 DIN 443	1	1	1	1	1	1	
14	0630 361 046	Deckel 42 DIN 443	2	2	2	2	2	2	
<u>Ölversorgung</u>									
20	0636 015 120	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	6	6	6	6	6	6	
21	2052 336 066	Deckel	1	1	1	1	1	1	
22	0636 610 195	Stiftschraube M 5x95 DIN 939-8.8	2	2	2	2	2	2	
23	2052 336 067	Dichtung	1	1	1	1	1	1	
24	2052 236 076	Saugfilter komplett	1	1	1	1	1	1	
25	0501 303 921	Deckel	1	1	1	1	1	1	
26	0637 011 033	Sechskantmutter M 5 DIN 985 - 8	2	2	2	2	2	2	
27	2052 236 068	Rohr I komplett	1	1	1	1	1	1	
28	2052 236 045	Rohr II komplett	1	1	1	1	1	1	
29	0630 601 006	Sicherungsblech 10,5 DIN 93	7	7	7	7	7	7	

Tafel/Table 1

I.H.C.

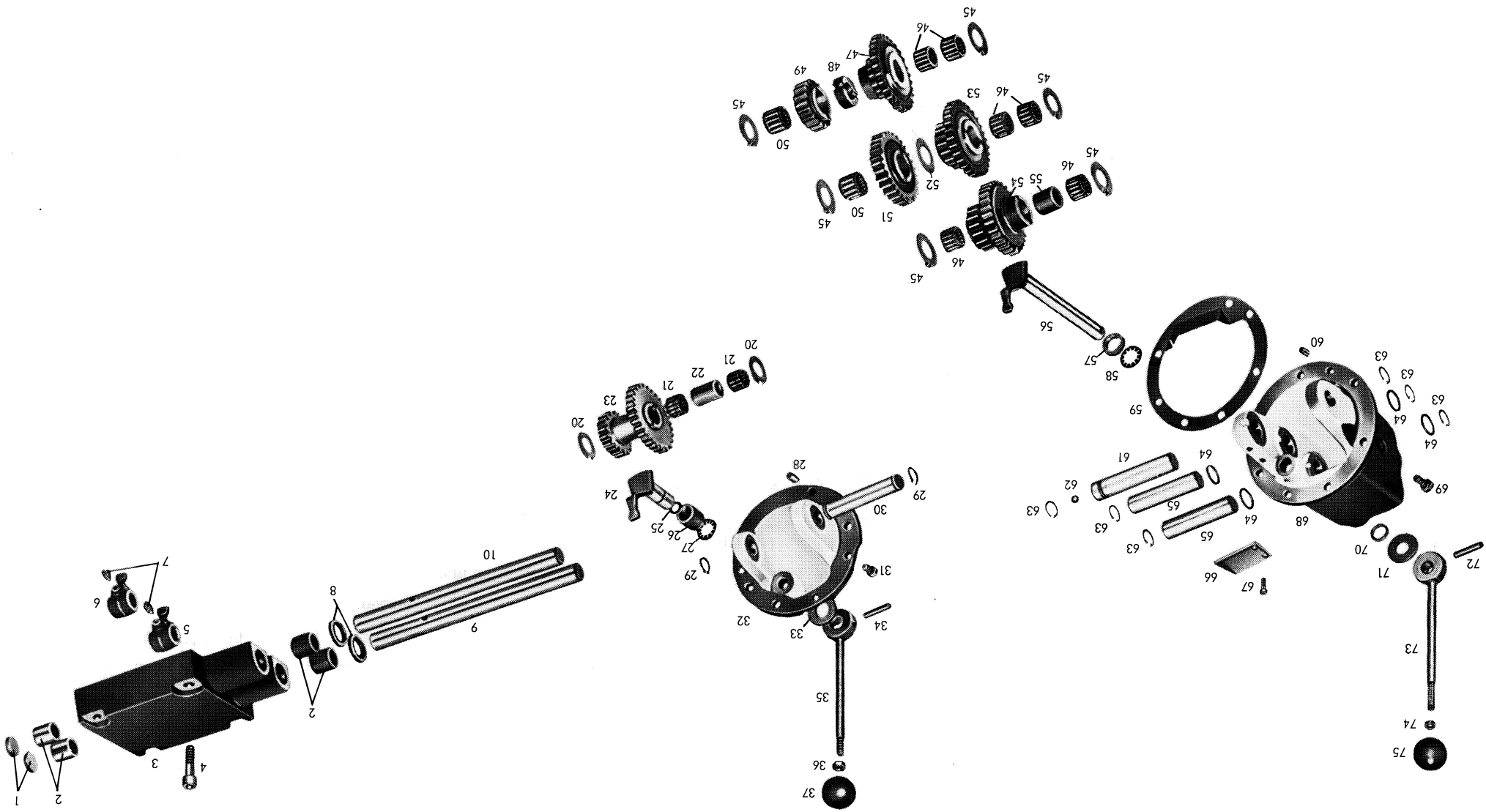
I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
58	2052 206 007	Entlüfter komplett	1	1	1	1	1	1	
59	0634 801 057	Ring A 18x22 DIN 7603	1	1	1	1	1	1	
60	2052 206 004	Ölmeßstab komplett	1	1	1	1	1	1	
<u>Schaltung</u>									
70	2052 306 042	Lagerbügel vorne	1	1	1	1	1	1	
71	0630 603 007	Sicherungsblech 10,5 DIN 463	6	6	6	6	6	6	
72	0636 015 120	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933-8.8	6	6	6	6	6	6	
73	0630 502 003	Sicherungsring 15x1 DIN 472	1	1	1	1	1	1	
74	2052 306 214	Führungshülse	1	1	1	1	1	1	
75	0732 040 322	Zylinderschrauben-Druckfeder (1. und 2. Gang)	1	1	1	1	1	1	
76	2052 306 054	Anschlagbolzen	1	1	1	1	1	1	
77	2052 206 051	Schaltschiene komplett (1. und 2. Gang)	1	1	1	1	1	1	
78	2052 206 024	Schaltschiene komplett (3. und 4. Gang)	1	1	1	1	1	1	
79	2052 306 077	Schaltgabel (Zwischengruppe)	1	1	1	1	1	1	
80	2052 306 078	Schaltschiene (Zwischengruppe)	1	1	1	1	1	1	
81	2052 306 065	Mitnehmer (Reversiergruppe)	1	1	1	1	1	1	
82	2052 306 076	Schaltschiene (Reversiergruppe)	1	1	1	1	1	1	
83	2052 306 054	Anschlagbolzen	1	1	1	1	1	1	
84	0732 040 391	Zylinderschrauben-Druckfeder (5. und 6. Gang)	1	1	1	1	1	1	
85	2052 306 214	Führungshülse	1	1	1	1	1	1	
86	0630 502 003	Sicherungsring 15x1 DIN 472	1	1	1	1	1	1	
87	2052 306 075	Schaltgabel (Reversiergruppe)	1	1	1	1	1	1	
88	2052 206 104	Schaltschiene komplett (5. und 6. Gang)	1	1	1	1	1	1	
89	0636 015 073	Sechskantschraube M 8x18 DIN 933-8.8	4	4	4	4	4	4	
90	0630 603 005	Sicherungsblech 8,4 DIN 463	4	4	4	4	4	4	
91	2052 306 049	Deckblech	2	2	2	2	2	2	

Tafel/Table 1		I.H.C.		I.H.F.		T - 3411	
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Fig.-No.	Teil-Nr.	Fig.-No.	Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	Bemerkungen/Remarks
92	1 203 306 092	Druckfeder	5	6	5	6	
93	0635 460 021	Kugel 10 Ø III DIN 5401	5	6	5	6	
94	0635 460 015	Kugel 8 Ø III DIN 5401	2	3	2	3	
95	2052 306 044	Lagerbügel (Mitte)	—	1	—	1	
—	2052 306 043	Lagerbügel (Mitte)	1	—	1	—	
96	0731 208 019	Sperrstift	1	2	1	2	
97	0731 201 193	Sperrstift	—	1	—	1	
—	0630 505 002	Sprengring 7 DIN 90 45	—	1	—	1	
98	2052 214 036	Schaltgabel komplett (Kriechgang)	—	1	—	1	
99	2052 306 037	Schaltgabel (3. und 4. Gang)	1	1	1	1	
100	2052 306 047	Lagerbolzen	2	2	2	2	
101	2052 306 060	Umlenkhebel	1	1	1	1	
102	2052 306 038	Schaltgabel (5. und 6. Gang)	1	1	1	1	
103	1 238 306 065	Gewindestift	12	12	12	12	
104	2052 306 140	Spritzblech	1	1	1	1	
105	0731 201 193	Sperrstift	1	1	1	1	
—	0630 505 002	Sprengring 7 DIN 90 45	1	1	1	1	
106	0731 208 019	Sperrstift	2	2	2	2	
107	2052 306 045	Lagerbügel (hinten)	1	1	1	1	
108	2052 306 035	Schaltgabel 1. und 2. Gang	1	1	1	1	
109	2052 306 056	Umlenkhebel	1	1	1	1	
115	2052 322 013	Verschlußdeckel	1	1	1	1	
116	0636 016 009	Sechskantschraube M 12x25 DIN 933-8G	4	4	4	4	
Pumpenantrieb - Verschlußteile entfällt bei Ausführung mit Pumpenantrieb							

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075	062	2068 032 063 066 067	Bemerkungen/Remarks
<u>Kriechgang - Verschlußteile</u>						
120	2052 314 001	Verschlußdeckel	1	1	1	} entfällt bei Ausführung mit Kriechgang
121	0636 015 114	Sechskantschraube M 10x22 DIN 933-8.8	5	5	5	
<u>Eingangswelle</u>						
125	0734 319 022	Wellen-Dichtring (70x90x10/12)	1	1	1	
126	0634 306 134	Ring OR 164,2x5,7	1	1	1	
127	2052 302 089	Zentrierdeckel	1	1	1	
128	0636 010 066	Sechskantschraube M 8x30 DIN 933 -8.8	4	4	4	
129	2052 349 071	Sicherungsrohr	1	1	1	
130	2052 349 001	Keilbuchse	1	1	1	
131	0631 614 024	Gewindestift M 6x4x6 DIN 926 - 5S	2	2	2	
132	2052 349 132	Eingangswelle	1	1	1	
133	2052 349 072	Sicherungsrohr	1	1	1	
134	0631 614 024	Gewindestift M6x4x6 DIN 926 - 5.8	1	1	1	
135	2052 249 084	Hohlwelle komplett	1	1	1	
136	4614 302 004	Deckscheibe	4	4	4	
137	0635 303 129	Nadelhülse HK 3020 (30x37x20)	1	1	1	
<u>Teile zum Unterlenker - Meßwertgeber</u>						
140	6042 306 301	Grundplatte	1	1	1	} siehe auch Tafel 6, Bild 41 siehe auch Tafel 6, Bild 48 und 43
141	0501 304 701	Schwerspannhülse SG 27x25	2	2	2	
142	0636 016 042	Sechskantschraube M 16x40 DIN 933-10.9	2	2	2	



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Tafel/Table 2

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
<u>Drehwellenschaltung</u>									
1	0630 361 052	Deckel 26 DIN 443	2	2	2	2	2	2	
2	0735 298 001	Hülsenlager RLF HK 20 031 (20x26x30)	4	4	4	4	4	4	
3	2052 306 061	Deckel	1	1	1	1	1	1	
4	0636 101 058	Zylinderschraube M 10x50 DIN 912-8.8	4	4	4	4	4	4	
5	2052 306 123	Schaltfinger	1	1	1	1	1	1	Schaltgetriebe
6	2052 306 082	Schaltfinger	1	1	1	1	1	1	Gruppengetriebe
7	1238 306 065	Gewindestift	2	2	2	2	2	2	
8	0634 309 010	Wellen-Dichtring B 1 SL (20x30x7x8)	2	2	2	2	2	2	
9	2052 306 216	Schaltwelle	1	1	1	1	1	1	Schaltgetriebe
10	2052 306 057	Schaltwelle	1	1	1	1	1	1	Gruppengetriebe
<u>Kriechgang</u>									
20	0730 103 041	Anlaufscheibe	—	2	—	2	—	2	
21	0735 320 364	Nadelkäfig (25x33x24)	—	2	—	2	—	2	
22	0730 061 018	Distanzrohr	—	1	—	1	—	1	
23	2052 314 030	Doppelrad z = 29/18	—	1	—	1	—	1	
24	2052 214 053	Schalthebel komplett	—	1	—	1	—	1	
25	0634 306 015	Ring OR 15,3x2,4	—	1	—	1	—	1	
26	0730 061 017	Rohr	—	1	—	1	—	1	
27	0632 051 016	Tellerfeder 36,6x20,4x0,4	—	3	—	3	—	3	
28	0631 306 072	Zylinderstift 10 m 6x18 ZFN - 6	—	2	—	2	—	2	
29	0630 501 020	Sicherungsring 25x1,2 DIN 471	—	2	—	2	—	2	
30	2052 314 005	Bolzen	—	1	—	1	—	1	
31	0636 015 114	Sechskantschraube M 10x22 DIN 933-8.8	—	5	—	5	—	5	
32	2052 314 061	Lagerdeckel	—	1	—	1	—	1	
33	0730 150 185	Scheibe	—	1	—	1	—	1	
34	0631 329 087	Spannhülse 8x45 DIN 1481	—	1	—	1	—	1	

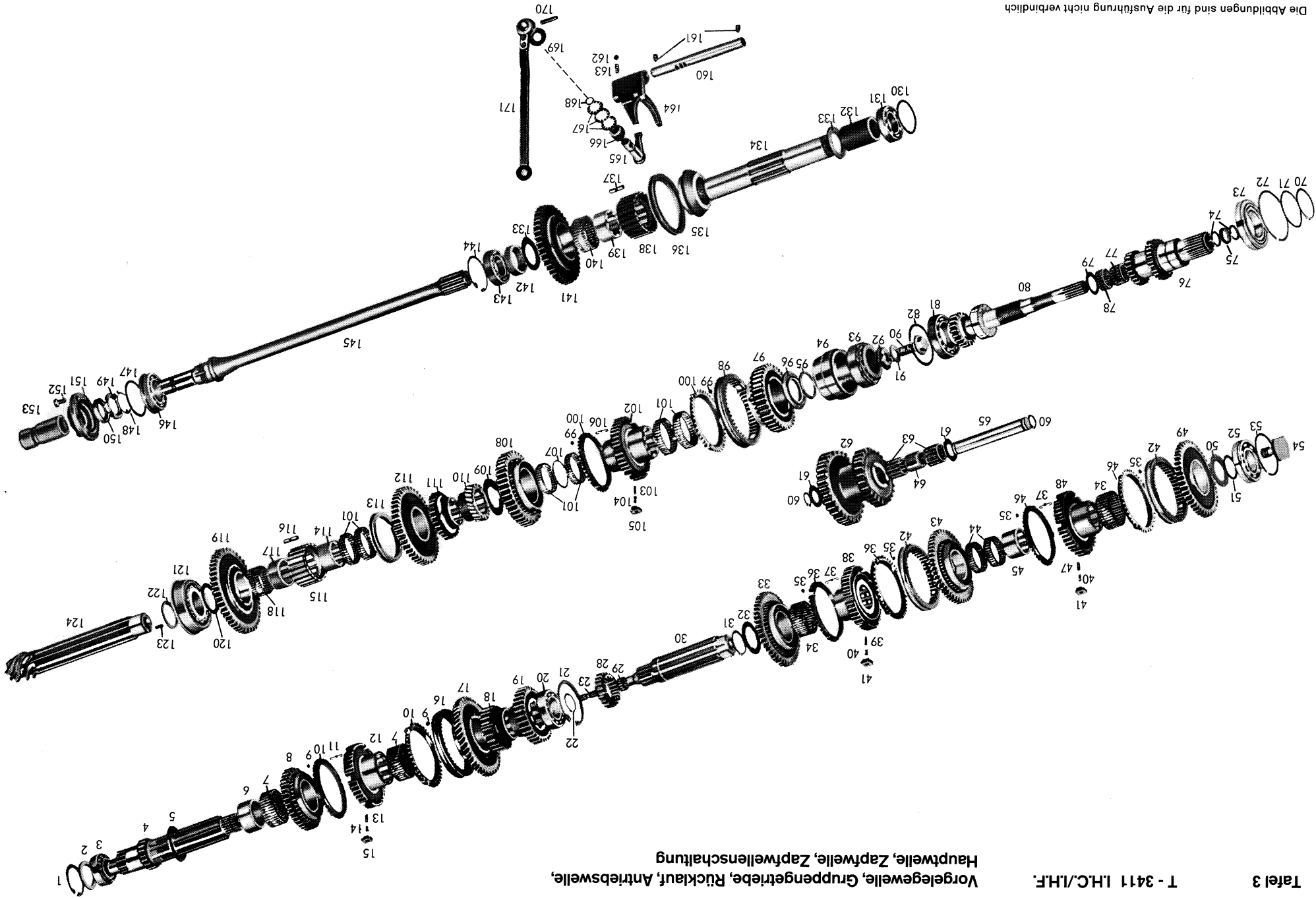
Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075	2068 032 062 063 066 067	Bemerkungen/Remarks
35	2052 214 054	Schalthebel komplett	—	1	1
36	0637 009 008	Sechskantmutter M 10 DIN 936-6G	—	1	1
37	0632 329 039	Griff 00 - ZFN - 29	—	1	—

45	0730 103 041	Anlaufscheibe	6	6	
46	0735 320 364	Nadelkäftig (25x33x24)		6	
47	2052 214 038	Doppelrad komplett		1	nur komplett lieferbar
—	2052 314 040	Stirnrad z = 17	1	1	
—	2052 314 044	Stirnrad z = 29	1	1	
48	0730 160 840	Anlaufbuchse	1	1	
49	2052 314 039	Stirnrad z = 18	1	2	
50	0635 300 574	Nadelkäftig K 25x35x30 F		2	
51	2052 314 041	Stirnrad z = 29	1	1	
52	0730 103 042	Anlaufscheibe	1	1	
53	2052 214 039	Doppelrad komplett		1	nur komplett lieferbar
—	2052 314 042	Stirnrad z = 17	1	1	
—	2052 314 043	Stirnrad z = 30	1	1	
54	2052 314 045	Doppelstirnrad z = 28/16	1	1	
55	0730 061 946	Abstandsrohr	1	1	
56	2052 214 052	Schalthebel komplett	1	1	
57	0730 061 054	Rohr	1	3	
58	0632 051 016	Teilefeder 36,6x20,4x0,4		1	
59	2052 314 049	Einstellbeilage s = 1,0 mm		2	
60	0631 306 072	Zylinderstift 10 m 6x18 ZFN - 6			

Kann auf Wunsch angebaut werden !

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2052 114 013 + 409	Bemerkungen/Remarks
61	2052 314 074	Bolzen	1	
62	0635 460 014	Kugel 7 Ø	1	
63	0630 502 012	Sicherungsring 25x1,2 DIN 472	6	
64	0634 306 024	Ring OR 25,3x2,4	4	
65	0731 201 082	Bolzen	2	
66	2052 314 078	Ölwanne	1	
67	0636 015 032	Sechskantschraube M 6x10 DIN 933 - 8.8	1	
68	2052 314 077	Gehäuse	1	
69	0636 015 114	Sechskantschraube M 10x22 DIN 933 - 8.8	4	
—	0636 010 176	Sechskantschraube M 10x65 DIN 931 - 8.8	1	zu Bild 68
70	0634 301 209	Wellen-Dichtring BA 20x28x6	1	
71	0730 150 185	Scheibe	1	
72	0631 329 087	Spannhülse 8x45 DIN 1481	1	
73	2052 214 054	Schalthebel komplett	1	
74	0637 009 008	Sechskantmutter M 10 DIN 936 - 6 G	1	
75	0632 329 039	Griff 00 - ZFN - 29	1	

Vorgelegewelle, Gruppengetriebe, Rücklauf, Zapfwelle, Antriebswelle,
Hauptwelle, Zapfwelle, Rücklauf, Antriebswelle,



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Tafel/Table 3

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
<u>Vorgelegewelle</u>									
1	0630 502 122	Sicherungsring J 3 "x0,098" (76,2x2,49)	1	1	1	1	1	1	
2	4038 303 016	Einstellscheibe s = 3,4 mm	1	1	1	1	1	1	
		wahlweise:							
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 3,2 mm (062)	1	1	1	1	1	1	
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 3,0 mm (063)	1	1	1	1	1	1	
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 2,8 mm (064)	1	1	1	1	1	1	
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 2,6 mm (065)	1	1	1	1	1	1	
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 2,4 mm (066)	1	1	1	1	1	1	
—	4038 303 016	Einstellscheibe s = 2,1 mm (067)	1	1	1	1	1	1	
3	—	Timken-Lager	1	1	1	1	1	1	
		bestehend aus:							
—	0635 501 151	Lageraußenring (HM 89 410)	1	1	1	1	1	1	
—	0635 501 150	Lagerinnenring (HM 89 449)	1	1	1	1	1	1	
4	2052 203 058	Vorgelegewelle komplett	—	1	—	1	—	1	nur komplett lieferbar
		bestehend aus:							
—	2052 303 057	Vorgelegewelle z = 17	—	1	—	1	—	1	
—	2052 303 059	Stirnrad z = 12	—	1	—	1	—	1	
—	2052 203 057	Vorgelegewelle komplett	1	—	1	—	1	—	nur komplett lieferbar
		bestehend aus:							
—	2052 303 056	Vorgelegewelle z = 17	1	—	1	—	1	—	
—	2052 303 059	Stirnrad z = 12	1	—	1	—	1	—	
5	0730 101 717	Anlaufscheibe	1	1	1	1	1	1	
6	0730 160 415	Laufbuchse	1	1	1	1	1	1	
7	0735 320 270	Nadelkäfig 68x74x30	2	2	2	2	2	2	
8	2052 203 055	Stirnrad komplett 5. Gang	1	1	1	1	1	1	nur komplett lieferbar
		bestehend aus:							
—	2052 303 046	Stirnrad 5. Gang z = 40	1	1	1	1	1	1	
—	2052 303 058	Kupplungskörper	1	1	1	1	1	1	
9	0730 000 968	Scheibe	6	6	6	6	6	6	
10	1238 304 358	Synchronring	2	2	2	2	2	2	

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C. 2068 032 074 075	I.H.F. 2068 032 063 066 067	Bemerkungen/Remarks
----------------------	----------------------	-----------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	---------------------

11	0732 020 027	Zylinderschrauben-Zugfeder	3	3	3
12	2052 303 071	Synchronkörper	1	1	1
13	0732 040 410	Zylinderschrauben-Druckfeder	3	3	3
14	1249 304 222	Kugelbolzen	3	3	3
15	2052 304 129	Druckstück	3	3	3
16	1238 304 357	Schiebemuffe	1	1	1
17	2052 303 084	Stirrad 6. Gang z = 48	1	1	—
—	2052 303 118	Stirrad 6. Gang z = 45	—	1	1
18	2052 303 042	Stirrad 3. Gang z = 23	1	1	1
19	2052 303 043	Stirrad 4. Gang z = 32	1	1	1
20	0635 371 033	Rollenlager 30 210 J 2 - SKF (50x90x22)	1	1	1
21	0630 502 042	Sicherungsring 90x3 DIN 472	1	1	1
22	0630 531 061	Sicherungsring A 48x2,5 SD	—	1	—
23	2052 336 058	Rohr	1	1	1
<u>Gruppengetriebe</u>					
28	2052 315 010	Schieberad z = 21 (Kriechgang)	—	1	—
29	0635 300 571	Nadelkäfig K 25x32x16 F	—	1	—
30	2052 315 057	Gruppenwelle	—	1	—
—	2052 315 056	Gruppenwelle	1	—	1
31	0630 501 040	Sicherungsring 58x2 DIN 471	1	1	1
32	0730 200 111	Anlaufscheibe	1	1	1
33	2052 315 133	Stirrad Rückw.-Gang z = 51	1	1	1
34	0735 320 270	Nadelkäfig K 68x74x30	2	2	2
35	0730 000 968	Scheibe	12	12	12
36	1238 304 367	Synchronring (Rückw.-u.-Zwischen-Gang)	2	2	2
37	0732 020 027	Zylinderschrauben-Zugfeder	6	6	6
38	2052 303 069	Synchronkörper mit Schmierbohrungen (Rückw.-und Zwischen-Gang)	1	1	1

Tafel/Table 3

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
39	0732 040 409	Zylinderschrauben-Druckfeder (Rückw.-und Zwischen-Gang)	3	3	3	3	3	3	
40	1249 304 222	Kugelbolzen	6	6	6	6	6	6	
41	2052 304 129	Druckstück	6	6	6	6	6	6	
42	1238 304 357	Schiebemuffe	2	2	2	2	2	2	
43	2052 315 174	Stirnrad Zwischen-Gruppe z = 46	1	1	1	1	1	1	
44	0735 320 269	Nadelkäfig K 68x74x20 (nur paarweise lieferbar)	2	2	2	2	2	2	
45	2052 315 023	Keilbuchse	1	1	1	1	1	1	
46	1238 304 358	Synchronring (Normal- und Zwischen-Gang)	2	2	2	2	2	2	
47	0732 040 410	Zylinderschrauben-Druckfeder (Normal- und Zwischen-Gang)	3	3	3	3	3	3	
48	2052 303 071	Synchronkörper (Normal- und Zwischen-Gang)	1	1	1	1	1	1	
49	2052 215 079	Stirnrad komplett, Normal-Gruppe bestehend aus:	1	1	1	1	1	1	Gruppenübersetzung V bei Ausführung VCA und VCE, nur komplett lieferbar
—	2052 315 173	Stirnrad z = 41	1	1	1	1	1	1	
—	2052 303 058	Kupplungskörper	1	1	1	1	1	1	
50	0730 101 664	Anlaufscheibe	1	1	1	1	1	1	
51	0730 000 088	Scheibe s = 1,0 mm wahlweise:	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 088	Scheibe s = 2,0 mm (883)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 088	Scheibe s = 0,75 mm (089)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 088	Scheibe s = 0,5 mm (090)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 088	Scheibe s = 0,3 mm (695)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 088	Scheibe s = 0,2 mm (091)	1	1	1	1	1	1	
52	0635 332 045	Kugellager 6210 N DIN 625 (50x90x20)	1	1	1	1	1	1	
53	0730 503 061	Sprengring s = 2,3 mm wahlweise:	1	1	1	1	1	1	
—	0730 503 061	Sprengring s = 2,2 mm (062)	1	1	1	1	1	1	
—	0630 503 012	Sprengring s = 2,4 mm	1	1	1	1	1	1	
54	2052 315 093	Schraube	1	1	1	1	1	1	

Bild-Nr.	Fig.-No.	Teil-Nr.	Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075	2068 032 063 066 067	Bemerkungen/Remarks
----------	----------	----------	----------	-----------------------------	---------------------	----------------------------	---------------------

		Rücklauf						Antriebswelle					
60	0630 501 018	Sicherungsring 22x1,2 DIN 471	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
61	0730 103 038	Anlaufscheibe	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
62	2052 305 038	Rücklauftrad z = 21/32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
63	0635 300 558	Nadelkätig K 22x32x30 F	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
64	0730 061 012	Abstandrohr	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	2052 305 012	Lagerbolzen	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70	0630 501 046	Sicherungsring 70x2,5 DIN 471	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	0630 000 110	P-Scheibe PS 70x90x0,2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
—	0630 000 194	P-Scheibe PS 70x90x0,1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	0630 503 017	Sprengring SP 125 DIN 5417	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
73	0635 332 084	Kugellager 6214 N DIN 625	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
74	0634 300 202	Wellen-Dichtring B 1 (30x38x5) LM 38 681	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
75	0730 061 003	Distanzring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
76	2052 302 157	Zahnwelle z = 31/27	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
77	0635 300 602	Nadelkätig K 35x42x30 F	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
78	0635 300 162	Nadelkätig K 40x47x20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
79	0730 101 661	Anlaufscheibe s = 2,0 mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
—	0730 101 661	Anlaufscheibe s = 1,8 mm (975)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
—	0730 101 661	Anlaufscheibe s = 1,6 mm (976)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	2052 302 129	Antriebswelle z = 22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
81	0635 416 011	Rollenlager NJ 211 DIN 5412 (55x100x21)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
82	0630 100 016	Stützscheibe SS 80x100x3,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Gruppenübersetzung V bei Aufst. VCA und VCE

n = 2200 U/min.

Tafel/Table 3

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
		<u>Hauptwelle</u>							
90	0736 617 024	Bundschraube M 20x1,5x45	1	1	1	1	1	1	
91	0630 602 007	Sicherungsblech 21 DIN 432	1	1	1	1	1	1	
92	2052 304 232	Scheibe	1	1	1	1	1	1	
93	—	Timken-Lager	1	1	1	1	1	1	
		bestehend aus:							
—	0635 501 061	Lageraußenring (HM 804 810)	1	1	1	1	1	1	
—	0635 501 062	Lagerinnenring (HM 804 848)	1	1	1	1	1	1	
94	2052 304 078	Lagerbuchse	1	1	1	1	1	1	
95	0730 000 376	Scheibe s = 1,0 mm	1	1	1	1	1	1	
		wahlweise :							
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,9 mm (001 179)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,8 mm (001 180)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,7 mm (001 181)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,6 mm (001 182)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,5 mm (377)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,2 mm (378)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 376	Scheibe s = 0,1 mm (379)	1	1	1	1	1	1	
96	2052 304 106	Anlaufscheibe s = 7,5 mm (111)	1	1	1	1	1	1	
97	2052 204 066	Stirnrad komplett 4. Gang	1	1	1	1	1	1	nur komplett lieferbar
		bestehend aus:							
—	2052 304 057	Stirnrad z = 37	1	1	1	1	1	1	
—	2052 303 058	Kupplungskörper	1	1	1	1	1	1	
98	1238 304 357	Schiebemuffe	1	1	1	1	1	1	
99	0730 000 968	Scheibe	6	6	6	6	6	6	
100	1238 304 358	Synchronring	2	2	2	2	2	2	
101	0735 320 268	Nadelkäfig K 68x74x17,5 (nur paarweise lieferbar)	6	6	6	6	6	6	
102	2052 303 070	Synchronkörper	1	1	1	1	1	1	
103	0732 040 410	Zylinderschrauben-Druckfeder	3	3	3	3	3	3	
104	1249 304 222	Kugelbolzen	3	3	3	3	3	3	
105	2052 304 129	Druckstück	3	3	3	3	3	3	

Tafel/Table 3

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Fig.-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.	I.H.F.
106	0732 020 027	Zylinderschrauben-Zugfeder	3	3	3
107	0730 001 019	Zwischenring	1	1	1
108	2052 304 126	Stirnrad 3. Gang z = 41	1	1	1
109	0730 200 111	Anlaufscheibe	1	1	1
110	2052 304 046	Stirnrad 6. Gang z = 22	1	1	—
—	2052 304 201	Stirnrad 6. Gang z = 25	—	—	—
111	2052 304 045	Stirnrad 5. Gang z = 29	1	1	1
112	2052 304 044	Stirnrad 2. Gang z = 47	1	1	1
113	2052 303 009	Schiebemuffe	1	1	1
114	2052 304 085	Keilbuchse 2. Gang	1	1	1
115	2052 304 086	Bolzenträger 1. und 2. Gang	1	1	1
116	2050 303 108	Bolzen	24	24	24
117	2052 304 084	Keilbuchse 1. Gang	1	1	1
118	0735 320 270	Nadelkäfig K 68x74x30	1	1	1
119	2052 304 043	Stirnrad 1. Gang z = 52	1	1	1
120	0730 101 716	Anlaufscheibe	1	1	1
121	0735 370 023	Kegeirollenlager (60,338x132,5x38,5)	1	1	1
122	0730 102 633	Einstellscheibe s = 3,0 mm	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,8 mm (634)	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,6 mm (635)	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,4 mm (636)	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,3 mm (637)	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,2 mm (638)	1	1	1
—	0730 102 633	Einstellscheibe s = 2,1 mm (639)	1	1	1
123	0631 329 064	Spannhülse 6x20 DIN 1481	1	1	1
124	2052 304 081	Hauptwelle z = 9 (Kegeltrieb 43 : 9 C)	1	1	1

Ausführung VCA und VCE, nur satzweise einbaufähig
mit Tellerrad 2052 309 012, Tafel 4, Bild 22,
Komplett-Nr. 2052 204 003

Tafel/Table 3

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
		<u>Zapfwelle</u>							
130	0730 001 009	Einstellscheibe s = 2,0 mm	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 009	wahlweise: Einstellscheibe s = 1,4 mm (010)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 009	Einstellscheibe s = 0,6 mm (011)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 009	Einstellscheibe s = 0,4 mm (012)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 009	Einstellscheibe s = 0,2 mm (013)	1	1	1	1	1	1	
131	0635 332 044	Kugellager 6210 DIN 625 (50x90x20)	1	1	1	1	1	1	
132	0730 061 027	Abstandsrohr	1	1	1	1	1	1	
133	0730 101 664	Anlaufscheibe	2	2	2	2	2	2	
134	2052 310 016	Zwischenwelle	1	1	1	1	1	1	
135	2052 310 054	Blindbuchse	1	1	1	1	1	1	
136	2052 303 009	Schiebemuffe	1	1	1	1	1	1	
137	2050 303 108	Bolzen	24	24	24	24	24	24	
138	2052 310 036	Bolzenträger	1	1	1	1	1	1	
139	2052 315 039	Keilbuchse	1	1	1	1	1	1	
140	0735 320 270	Nadelkäfig K 68x74x30	1	1	1	1	1	1	
141	2052 310 106	Stirnrad z = 47	1	1	1	1	1	1	n = 2200 U/min.
142	0730 061 026	Abstandsrohr	1	1	1	1	1	1	
143	0635 416 010	Rollenlager NJ 210 ZS DIN 5412 (50x90x20)	1	1	1	1	1	1	
144	0630 502 042	Sicherungsring 90x3 DIN 472	1	1	1	1	1	1	
145	2052 310 015	Zapfwelle	1	1	1	1	1	1	
146	0735 340 043	Schräggugellager (50x90x20)	1	1	1	1	1	1	
147	0630 000 231	P-Scheibe PS 75x95x0,1	1	1	1	1	1	1	
148	0630 754 019	Sicherungsblech A 50 ZFN - 54	1	1	1	1	1	1	
149	0637 504 036	Nutmutter M 50x1,5 DIN 70 852 - 8 G	1	1	1	1	1	1	
150	0734 309 026	Wellen-Dichtring (45x65x10/8)	1	1	1	1	1	1	
151	2052 310 037	Abschlußdeckel	1	1	1	1	1	1	
152	0636 015 089	Sechskantschraube M 8x25 DIN 933 - 8.8	4	4	4	4	4	4	

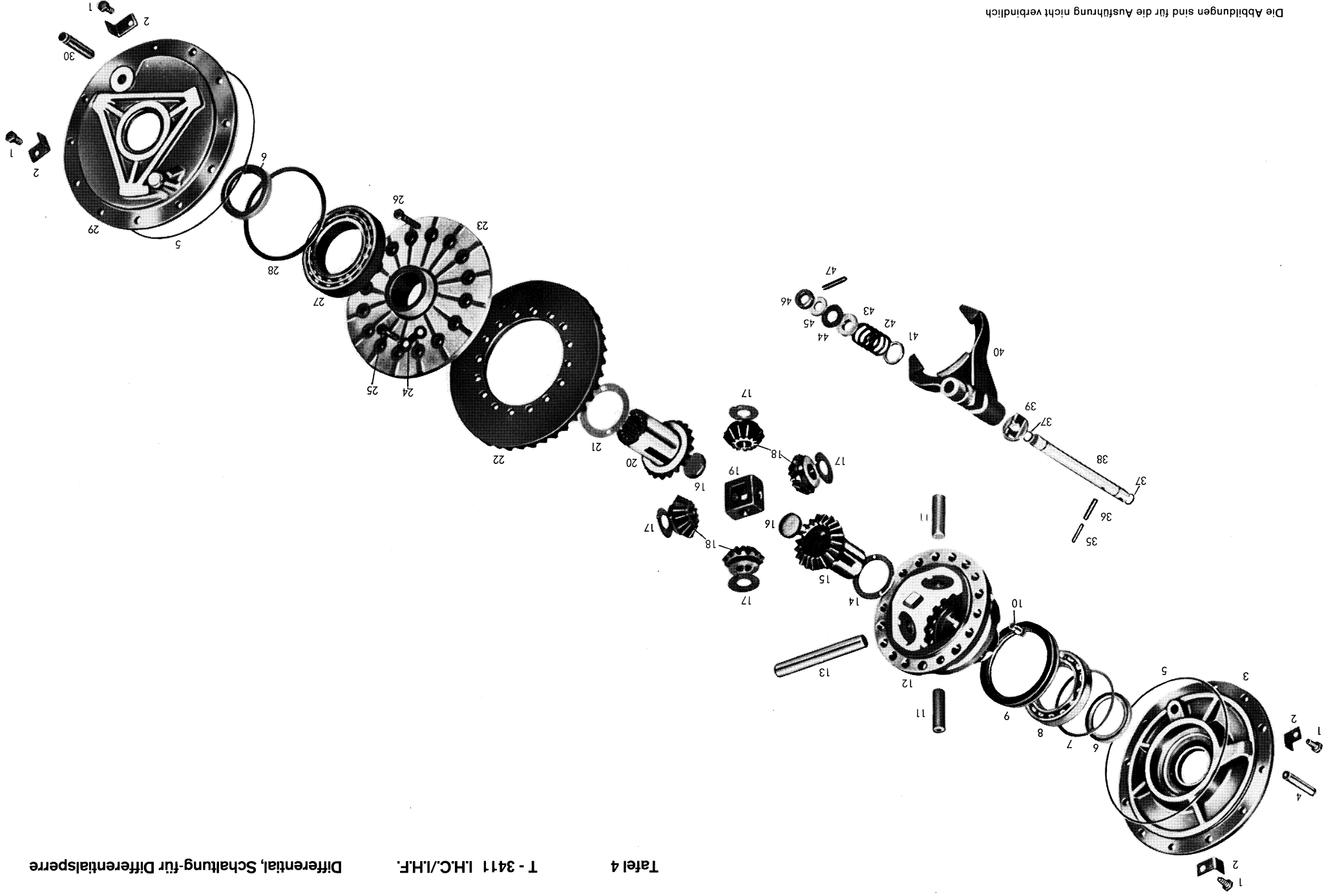
Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.	I.H.F.	Bemerkungen/Remarks	
2068 032	074 075			062	2068 032	067

153	2052 310 100	Zapfwellenschutzkappe	1	1	1	1
-----	--------------	-----------------------	---	---	---	---

Zapfwellenschaltung

160	2052 342 031	Schaltchiene	1	1	1	1
161	1238 306 065	Gewindestift	2	2	2	2
162	0635 460 021	Kugel 10 Ø III DIN 5401	1	1	1	1
163	1203 313 004	Zylinderschrauben-Druckfeder	1	1	1	1
164	2052 342 030	Schaltgabel	1	1	1	1
165	2052 242 033	Schalthebel komplett	1	1	1	1
166	0730 061 024	Rohr	1	1	1	1
167	0632 051 016	Tellerfeder 36,6x20,4x0,4	3	3	3	3
168	0634 306 015	Ring OR 15,3x2,4	1	1	1	1
169	0730 150 185	Scheibe	1	1	1	1
170	0631 329 085	Spannhülse 8x36 DIN 1481	1	1	1	1
171	2052 242 036	Schalthebel komplett	1	1	1	1

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich



Tafel 4 T - 3411 L.H.C./L.H.F. Differential, Schaltung-für Differentialsperre

Tafel/Table 4

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
<i>Differential</i>									
1	0636 015 114	Sechskantschraube M 10x22 DIN 933 - 8.8	22	22	22	22	22	22	
2	2032 309 015	Abstützwinkel	4	4	4	4	4	4	
3-4	2052 209 079	Lagerdeckel rechts, komplett bestehend aus:	1	1	1	1	1	1	
3	2052 309 120	Lagerdeckel	1	1	1	1	1	1	
4	0731 201 266	Bolzen	1	1	1	1	1	1	
5	0634 304 049	Ring OR 240x3	2	2	2	2	2	2	
6	0634 309 268	Wellen-Dichtring B 1 SL (62x85x12x14)	2	2	2	2	2	2	
7	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 1,3 mm (002 347) wahlweise:	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 1,2 mm (002 348)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 1,1 mm (002 349)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 1,0 mm (697)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 0,9 mm (002 350)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 0,8 mm (002 351)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 0,7 mm (002 352)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 0,6 mm (002 353)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 000 009	Ausgleichscheibe s = 0,5 mm (495)	1	1	1	1	1	1	
8	0635 331 232	Kugellager 6016 C 3 DIN 625 (80x125x22)	1	1	1	1	1	1	
9	2052 338 025	Schiebemuffe	1	1	1	1	1	1	
10	2052 338 031	Bolzen	12	12	12	12	12	12	
11	2052 309 070	Bolzen	2	2	2	2	2	2	
12	2052 209 076	Differentialgehäuse rechts, komplett bestehend aus:	1	1	1	1	1	1	
—	2052 309 113	Differentialgehäuse	1	1	1	1	1	1	
—	0730 260 444	Buchse	1	1	1	1	1	1	
13	2052 309 069	Bolzen	1	1	1	1	1	1	
14	2049 309 160	Anlaufscheibe rechts	1	1	1	1	1	1	
15	2052 309 057	Achskegelrad rechts z = 20	1	1	1	1	1	1	
16	0730 361 006	Verschlußdeckel	2	2	2	2	2	2	

Tafel/Table 4

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Teilbezeichnung/Designation	L.H.C.	L.H.F.	Bemerkungen/Remarks
Fig.-No.	Part-No.		2068 032	2068 032	
			074 075	062	

17	0730 103 039	Anlaufschleibe s = 1,0 mm	4	4	4	4	4	4	4	4
—	0730 103 039	Anlaufschleibe s = 1,25 mm (040)	4	4	4	4	4	4	4	4
18	2052 309 043	Ausgleichkegelrad z = 13	4	4	4	4	4	4	4	4
19	2052 309 014	Kreuzstück	1	1	1	1	1	1	1	1
20	2052 309 046	Achskegelrad links z = 20	1	1	1	1	1	1	1	1
21	2049 309 159	Anlaufschleibe links	1	1	1	1	1	1	1	1
22	2052 309 012	Tellerrad z = 43 (Kegetrieb 43 : 9 C)	1	1	1	1	1	1	1	1
23	2052 209 075	Differentialgehäuse links, komplett bestehend aus:	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2052 309 112	Differentialgehäuse	1	1	1	1	1	1	1	1
—	0730 260 444	Buchse gerollt	1	1	1	1	1	1	1	1
24	2049 309 008	Sicherungsblech	8	8	8	8	8	8	8	8
25	0636 011 026	Sechskantschraube M 12x55 DIN 931 - 8.8	12	12	12	12	12	12	12	12
26	0636 016 134	Sechskantschraube M 12x65 DIN 933 - 8.8	4	4	4	4	4	4	4	4
27	0635 371 031	Rollenlager 30 216 DIN 720 (80x140x28,25)	1	1	1	1	1	1	1	1
28	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,9 mm (507)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,8 mm (090)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,7 mm (506)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,6 mm (091)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,5 mm (525)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,4 mm (524)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,3 mm (523)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,2 mm (532)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,1 mm (533)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 2,0 mm (534)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 1,9 mm (535)	1	1	1	1	1	1	1	1
—	2049 309 009	Ausgleichschleibe s = 1,8 mm (536)	1	1	1	1	1	1	1	1

Ausführung VCA und VCE, nur satzweise einbaufähig
mit Hauptwelle 2052 304 081, Tafel 3, Bild 124,
Komplett-Nr. 2052 204 003

T - 3411

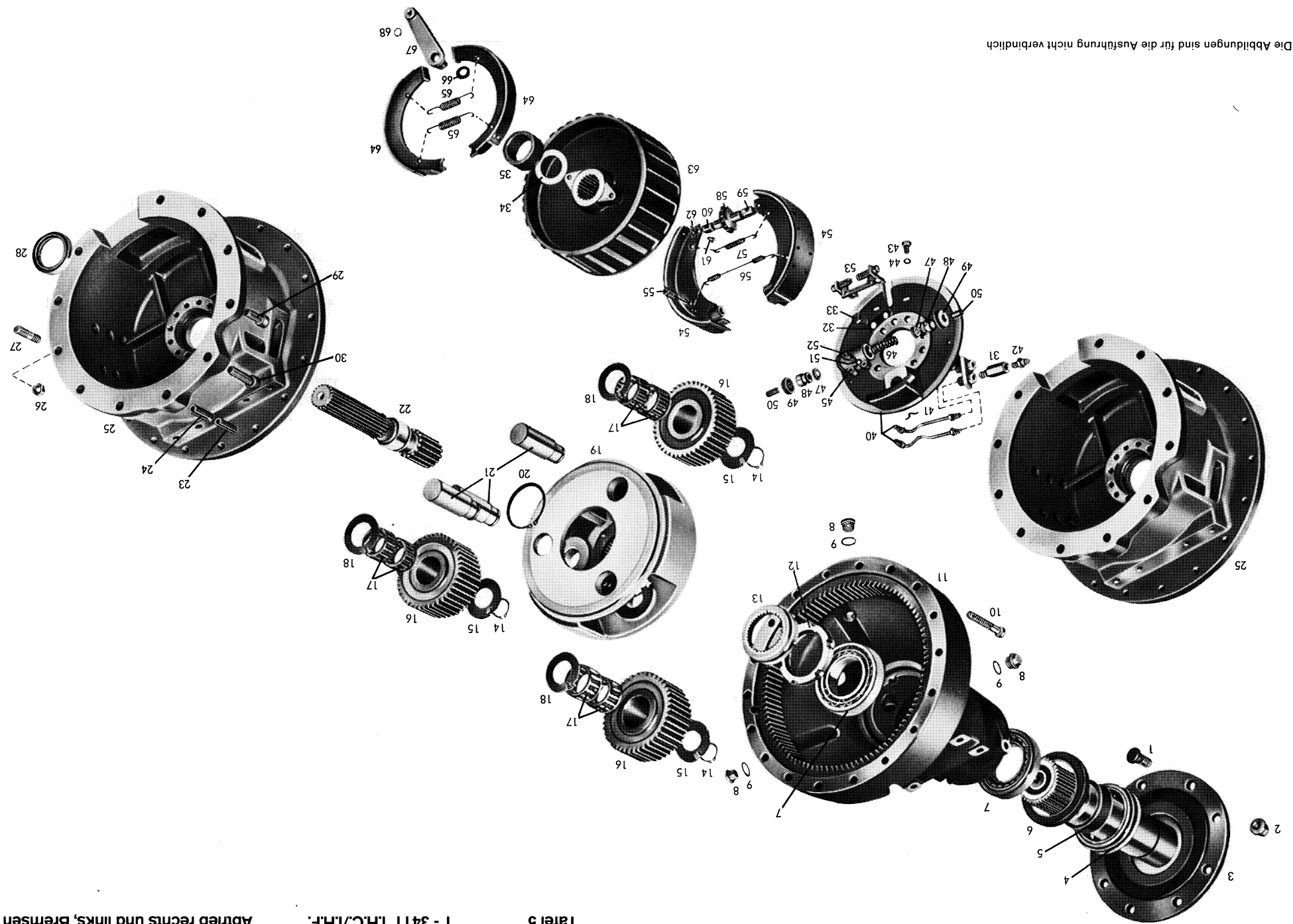
Tafel/Table 4

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
29-30	2052 209 078	Lagerdeckel links, komplett	1	1	1	1	1	1	
		bestehend aus:							
29	2052 309 119	Lagerdeckel	1	1	1	1	1	1	
30	0731 201 266	Bolzen	1	1	1	1	1	1	
<i><u>Schaltung für Differentialsperre</u></i>									
35	0631 329 057	Spannhülse 5x40 DIN 1481	1	1	1	1	1	1	
36	0631 329 086	Spannhülse 8x40 DIN 1481	1	1	1	1	1	1	
37	0634 303 161	Ring OR 17x1,5	2	2	2	2	2	2	
38	2052 338 028	Welle	1	1	1	1	1	1	
39	2052 338 030	Nocken	1	1	1	1	1	1	
40	2052 338 038	Schaltgabel	1	1	1	1	1	1	
41	0730 001 313	Scheibe	1	1	1	1	1	1	
42	0732 040 691	Zylinderschrauben-Druckfeder	1	1	1	1	1	1	
43	0730 001 312	Scheibe	1	1	1	1	1	1	
44	0730 001 309	Ausgleichscheibe s = 2,0 mm	1	1	1	1	1	1	
		wahlweise :							
—	0730 001 309	Ausgleichscheibe s = 1,0 mm (310)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 309	Ausgleichscheibe s = 0,5 mm (311)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 309	Ausgleichscheibe s = 0,3 mm (002 224)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 001 309	Ausgleichscheibe s = 0,2 mm (002 223)	1	1	1	1	1	1	
45	0730 102 026	Ausgleichscheibe s = 2,0 mm	1	1	1	1	1	1	
		wahlweise :							
—	0730 102 026	Ausgleichscheibe s = 1,5 mm (027)	1	1	1	1	1	1	
—	0730 102 026	Ausgleichscheibe s = 1,0 mm (028)	1	1	1	1	1	1	
46	0730 061 400	Scheibe	1	1	1	1	1	1	
47	0631 329 071	Spannhülse 6x36 DIN 1481	1	1	1	1	1	1	



Tafel/Table 5

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		2068 032				Bemerkungen/Remarks
			074	075	062	063	066	067	
<u>Abtrieb rechts und links</u>									
1	2057 311 027	Riffelschraube M 20x1,5	16	16	16	16	16	16	nur komplett lieferbar
2	0637 018 003	Kugelbundmutter A 20 DIN 74 361-8G	16	16	16	16	16	16	
3	2068 211 047	Hinterachswelle komplett	2	2	2	2	2	2	
—	2068 311 141	bestehend aus : Hinterachswelle	2	2	2	2	2	2	
—	2068 311 005	Radflansch	2	2	2	2	2	2	
4	0634 307 279	Gleitringdichtung kpl. 7690 H - 08	2	2	2	2	2	2	austauschbare Einzelteile zu Gleitringdichtung kpl.
—	0634 304 372	O-Ring 102,8x121,8x9,5	4	4	4	4	4	4	
5	2068 311 009	Rohr	2	2	2	2	2	2	
6	2068 311 011	Haltering	2	2	2	2	2	2	
7	0635 371 029	Rollenlager 30 217 DIN 720 (85x150x30,5)	4	4	4	4	4	4	
8	0736 304 017	Verschlußschraube M 24x1,5	6	6	6	6	6	6	nur komplett lieferbar
9	0634 801 200	Ring A 24x29 DIN 7603	6	6	6	6	6	6	
10	0636 011 315	Sechskantschraube M 12x110 DIN 931 - 10.9	36	36	36	36	36	36	
11	2068 211 060	Achsrohr komplett	2	2	2	2	2	2	
—	2068 311 133	bestehend aus : Achsrohr	2	2	2	2	2	2	
—	2068 311 137	Hohlrad z = 102	2	2	2	2	2	2	
—	0631 306 792	Zylinderstift 10 m 6x40 ZFN - 6	12	12	12	12	12	12	
12	0637 512 027	Nutmutter M 85x1,5 ZFN - 12 - 8 G	2	2	2	2	2	2	
13	2068 211 013	Sicherungsblech komplett	2	2	2	2	2	2	
14	0630 531 049	Sicherungsring 40x2 DIN 471	6	6	6	6	6	6	
15	0730 102 959	Anlaufscheibe	6	6	6	6	6	6	
16	2068 311 182	Planetenrad z = 43	6	6	6	6	6	6	
17	0735 358 062	Rollenkäfig 45x59x36	12	12	12	12	12	12	
18	0730 102 684	Anlaufscheibe	6	6	6	6	6	6	
19	2068 311 140	Planetenträger	2	2	2	2	2	2	

Tafel/Table 5

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.			I.H.F.			Bemerkungen/Remarks
			2068 032	074 075	062	2068 032	063 066	067	

T - 3411

20	0630 501 049	Sicherungsring 78x2,5 DIN 471	2	2	2	2	2	2	
21	2068 311 163	Bolzen	6	6	6	6	6	6	
22	2068 311 179	Seitenwelle z = 15	2	2	2	2	2	2	
23	0631 329 218	Spannhülse 10x60 DIN 1481	2	2	2	2	2	2	
24	0631 329 219	Spannhülse 16x60 DIN 1481	2	2	2	2	2	2	
25	2068 311 187	Bremshäuse rechts	1	1	1	1	1	1	
—	2068 311 186	Bremshäuse links	1	1	1	1	1	1	
26	0637 006 033	Sechskantmutter M 14 DIN 934 - 10	4	4	4	4	4	4	
27	0636 611 176	Stiftschraube M 14x40 DIN 939 - 10.9	4	4	4	4	4	4	
28	0734 309 021	Wellen-Dichtring (60x80x11/12)	2	2	2	2	2	2	
29	0636 101 105	Zylinderschraube M 14x40 DIN 912-10.9	4	4	4	4	4	4	
30	0636 101 476	Zylinderschraube M 14x60 DIN 912-10.9	12	12	12	12	12	12	
31	2052 311 028	Verlängerungsschraube	4	4	4	4	4	4	
32	4631 333 062	Sicherungsblech	12	12	12	12	12	12	
33	0636 015 115	Sechskantschraube M 10x22 DIN 933-10.9	22	22	22	22	22	22	
34	0730 000 029	Scheibe s = 1,0 mm (032)	2	2	2	2	2	2	
wahlweise :									
—	0730 000 029	Scheibe s = 0,5 mm (033)	2	2	2	2	2	2	
—	0730 000 029	Scheibe s = 0,3 mm (002 040)	2	2	2	2	2	2	
35	0730 061 103	Zwischenring rechts	1	1	1	1	1	1	
—	0730 061 102	Zwischenring links	1	1	1	1	1	1	
<i>Bremsen</i>									
40-68	0501 001 549	Doppelbremse 250x60/250x40	1	1	1	1	1	1	
Type 25 - 896/4 rechts									
—	0501 001 550	Doppelbremse 250x60/250x40	1	1	1	1	1	1	
Type 25 - 896/4 links									
40	0501 202 431	Bremsteller komplett rechts	1	1	1	1	1	1	
—	0501 303 563	Bremstrohr rechts (Entlüftungsrohr)	1	1	1	1	1	1	
—	0501 303 565	Bremstrohr rechts (Druckrohr)	1	1	1	1	1	1	
Bei Bestellungen stets Aggregat - Nummer, Stücklisten - Nummer und Type angeben!									
} austauschbare Einzelteile zu Bremsteller komplett rechts									

Tafel/Table 5

I.H.C.

I.H.F.

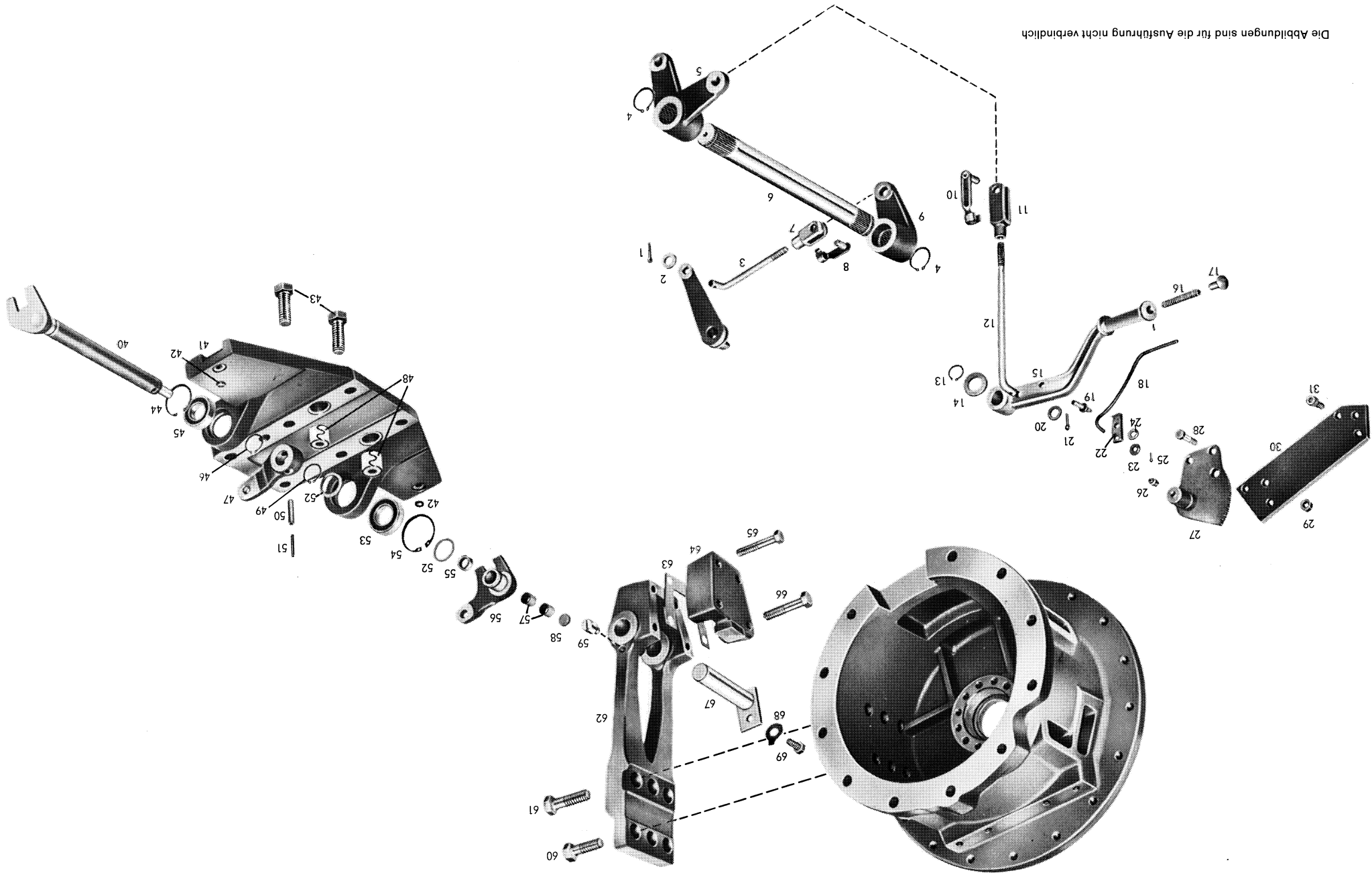
T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032		062 063 066 067				Bemerkungen/Remarks
			074	075					
—	0501 202 432	Bremsteller komplett links	1	1	1	1	1	1	} austauschbare Einzelteile zu Bremsteller komplett links
—	0501 303 562	Bremsrohr links (Entlüftungsrohr)	1	1	1	1	1	1	
—	0501 303 564	Bremsrohr links (Druckrohr)	1	1	1	1	1	1	
41	0501 304 366	Federbügel	4	4	4	4	4	4	
42	0501 200 072	Entlüfterventil	2	2	2	2	2	2	
43	0636 015 278	Sechskantschraube M 8x16 DIN 933 - 8.8	4	4	4	4	4	4	
44	0630 302 016	Federscheibe B 8 DIN 137	4	4	4	4	4	4	
45-50	0501 304 702	Radzylinder komplett 22,2 Ø	2	2	2	2	2	2	
		bestehend aus :							
45	0501 303 210	Radzylindergehäuse	2	2	2	2	2	2	
46	0501 302 801	Kolbenfeder	2	2	2	2	2	2	
47	0501 304 782	Nutring	4	4	4	4	4	4	
48	0501 304 783	Kolben	4	4	4	4	4	4	
49	0501 302 805	Schutzkappe	4	4	4	4	4	4	
50	0501 304 784	Druckbolzen	4	4	4	4	4	4	
51	0630 305 001	Federring 6 DIN 7980	4	4	4	4	4	4	
52	0636 101 015	Zylinderschraube M 6x25 DIN 912 - 8.8	4	4	4	4	4	4	
53	0501 202 377	Zentrierbock komplett	2	2	2	2	2	2	
54	0501 202 537	Bremsbacke komplett mit Belag	4	4	4	4	4	4	} zu Bild 54
—	0501 304 259	Bremsbelag (60x5x272) Tigril 331	4	4	4	4	4	4	
—	0631 108 012	Niet B 5x10 DIN 7338	56	56	56	56	56	56	
55	0501 304 369	Druckfeder	4	4	4	4	4	4	
56	0501 302 139	Zugfeder	2	2	2	2	2	2	
57	0501 304 451	Zugfeder	2	2	2	2	2	2	
58	0501 304 260	Nachstellrad	2	2	2	2	2	2	
		wahlweise :							
—	0501 302 135	Nachstellrad komplett	2	2	2	2	2	2	
59	0501 302 133	Gewindebolzen (Linksgewinde)	2	2	2	2	2	2	
60	0501 302 834	Gewindebolzen (Rechtsgewinde)	2	2	2	2	2	2	
61	0631 202 068	Bolzen 8 h 11x18x15 DIN 1434	4	4	4	4	4	4	

Tafel/Table 5									
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.				I.H.F.		
Fig.-No.	Part-No.		2068 032	074 075	062	2068 032	063 066	067	Bemerkungen/Remarks
T - 3411									

62	0631 701 015	Splint 2x18 DIN 94	4	4	4	4	4	4	4		
63	0501 302 119	Bremstrommel	2	2	2	2	2	2	2		
64	0501 302 145	Bremssacke komplett mit Belag wahlweise :	4	4	4	4	4	4	4		
—	0501 202 562	Bremssacke komplett mit Belag	4	4	4	4	4	4	4		
65	0501 300 460	Zugfeder	4	4	4	4	4	4	4		
66	0501 300 408	Beilagscheibe	2	2	2	2	2	2	2		
67	0501 302 147	Bremssacke rechts	1	1	1	1	1	1	1		
—	0501 303 038	Bremssacke links	1	1	1	1	1	1	1		
68	0630 501 012	Sicherungsring 16x1 DIN 471	2	2	2	2	2	2	2		
—	0501 304 095	Typenschild	2	2	2	2	2	2	2		
—	0631 311 005	Kernnagel 2x6 DIN 1476 - 4 D	4	4	4	4	4	4	4		

zu Doppelbremse rechts und links



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Tafel/Table 6

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075	062	2068 032 063 066 067	Bemerkungen/Remarks
<u>Feststellbremsbetätigung</u>						
1	0631 701 035	Splint 4x20 DIN 94	2 2	2 2 2		
2	0630 000 209	P-Scheibe 12x18x1 DIN 988	2 2	2 2 2		
3	2052 325 070	Zugstange	2 2	2 2 2		
4	0630 501 023	Sicherungsring 29x1,5 DIN 471	2 2	2 2 2		
5	2052 325 054	Bremshebel links	1 1	1 1 1		
6	2052 325 001	Bremswelle	1 1	1 1 1		
7	0632 101 007	Gabelkopf G 12x24 DIN 71 752	2 2	2 2 2		
8	0631 225 011	Bolzen 12x24 ESN - 01 - 9S - 20K	2 2	2 2 2		
9	2052 325 051	Bremshebel rechts	1 1	1 1 1		
10	0631 225 012	Bolzen 12x48 ESN - 01 - 9 S - 20K	1 1	1 1 1		
11	0632 101 009	Gabelkopf G 12x48 DIN 71 752	1 1	1 1 1		
12	2052 325 071	Zugstange	1 1	1 1 1		
13	0630 501 020	Sicherungsring 25x1,2 DIN 471	1 1	1 1 1		
14	0630 005 014	Scheibe 25 DIN 1440	1 1	1 1 1		
15	2052 325 057	Handbremshebel	1 1	1 1 1		
16	1222 301 010	Druckfeder	1 1	1 1 1		
17	2050 325 004	Druckknopf	1 1	1 1 1		
18	2052 325 056	Klinkenstange	1 1	1 1 1		
19	2010 325 005	Bolzen	1 1	1 1 1		
20	0630 001 016	Scheibe 13 DIN 125	1 1	1 1 1		
21	0631 701 035	Splint 4x20 DIN 94	1 1	1 1 1		
22	1222 301 024	Sperrklinke	1 1	1 1 1		
23	0630 001 010	Scheibe 6.4 DIN 125	1 1	1 1 1		
24	0630 001 012	Scheibe 8.4 DIN 125	1 1	1 1 1		
25	0631 701 060	Splint 2x15 DIN 94	1 1	1 1 1		
26	0632 604 006	Schmiernippel CM 8x1 DIN 71 412	1 1	1 1 1		entspricht nicht dem Bild
27	2052 225 006	Lagerkonsole komplett links	1 1	1 1 1		
28	0636 015 124	Sechskantschraube M 10x28 DIN 933 - 8.8	3 3	3 3 3		

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075	2068 032 063 066	062 067	Bemerkungen/Remarks
----------------------	----------------------	-----------------------------	---------------------	---------------------	------------	---------------------

29	0637 006 022	Sechskantmutter M 10 DIN 934 - 8	3	3	3	3	
30	2052 325 058	Platte	1	1	1	1	
31	0636 101 046	Zylinderschraube M 10x20 DIN 912 - 8.8	3	3	3	3	

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
----------------------	----------------------	-----------------------------	--------------	---------------------

40	6042 206 296	Geberwelle komplett	1				
41	6042 306 301	Grundplatte	1				siehe auch Tafel 1, Bild 140
42	—	entfällt	—				
43	0636 016 042	Sechskantschraube M 16x40 DIN 933 - 10.9	2				siehe auch Tafel 1, Bild 142
44	0630 502 025	Sicherungsring 47x1,75 DIN 472	1				
45	0635 331 312	Kugellager 6005 2 RS DIN 625 (25x47x12)	1				
46	0630 501 020	Sicherungsring 25x1,2 DIN 471	1				
47	6042 306 305	Hebel	1				siehe auch Tafel 8, Bild 40
48	0501 304 701	Schwerspannhülse SG 27x25	2				siehe auch Tafel 1, Bild 141
49	0630 501 024	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471	1				
50	0631 329 100	Spannhülse 10x40 DIN 1481	1				
51	0631 329 072	Spannhülse 6x40 DIN 1481	1				
52	2032 303 008	Scheibe s = 2,8 mm	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 2,6 mm (040)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 2,4 mm (042)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 2,2 mm (044)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 2,0 mm (046)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 1,8 mm (047)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 1,6 mm (048)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 1,4 mm (054)	2				
—	2032 303 008	Scheibe s = 1,2 mm (055)	2				
53	0635 331 316	Kugellager 6006 2 RS DIN 625 (30x55x13)	1				

Unterlenker - Meßwertgeber

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
54	0630 502 029	Sicherungsring 55x2 DIN 472	1	siehe auch Tafel 8, Bild 45
55	0634 309 003	Wellen-Dichtring BS 15x24x7 ZFN - 132	1	
56	6042 306 304	Impulshebel rechts	1	
57	0640 100 038	DU-Buchse MB 15/15 DU - KS	2	
58	0630 361 053	Deckel 17 DIN 443	1	
59	6042 306 302	Schraube	2	
60	0636 020 230	Sechskantschraube BM 18x2x50x25 DIN 960 - 10.9	6	
61	0636 020 231	Sechskantschraube BM 18x2x60x25 DIN 960 - 10.9	6	
62	6042 306 300	Blattfeder	2	
63	6042 306 310	Einstellblech s = 2,5 mm	3	
		wahlweise :		
—	6042 306 310	Einstellblech s = 2,25 mm (311)	3	
—	6042 306 310	Einstellblech s = 2,0 mm (312)	3	
—	6042 306 310	Einstellblech s = 1,75 mm (313)	3	
—	6042 306 310	Einstellblech s = 1,5 mm (314)	3	
—	6042 306 310	Einstellblech s = 1,25 mm (315)	3	
—	6042 306 310	Einstellblech s = 1,0 mm (316)	3	
64	6042 306 308	Anschlag	2	
65	0636 011 440	Sechskantschraube M 12x70 DIN 931 - 10.9	4	
66	0636 011 457	Sechskantschraube M 14x70 DIN 931 - 10.9	4	
67	6042 206 025	Bolzen komplett	2	
68	0630 601 007	Sicherungsblech 13 DIN 93	2	
69	0636 021 003	Sechskantschraube M 12x1,5x22 DIN 961 - 8.8	2	

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

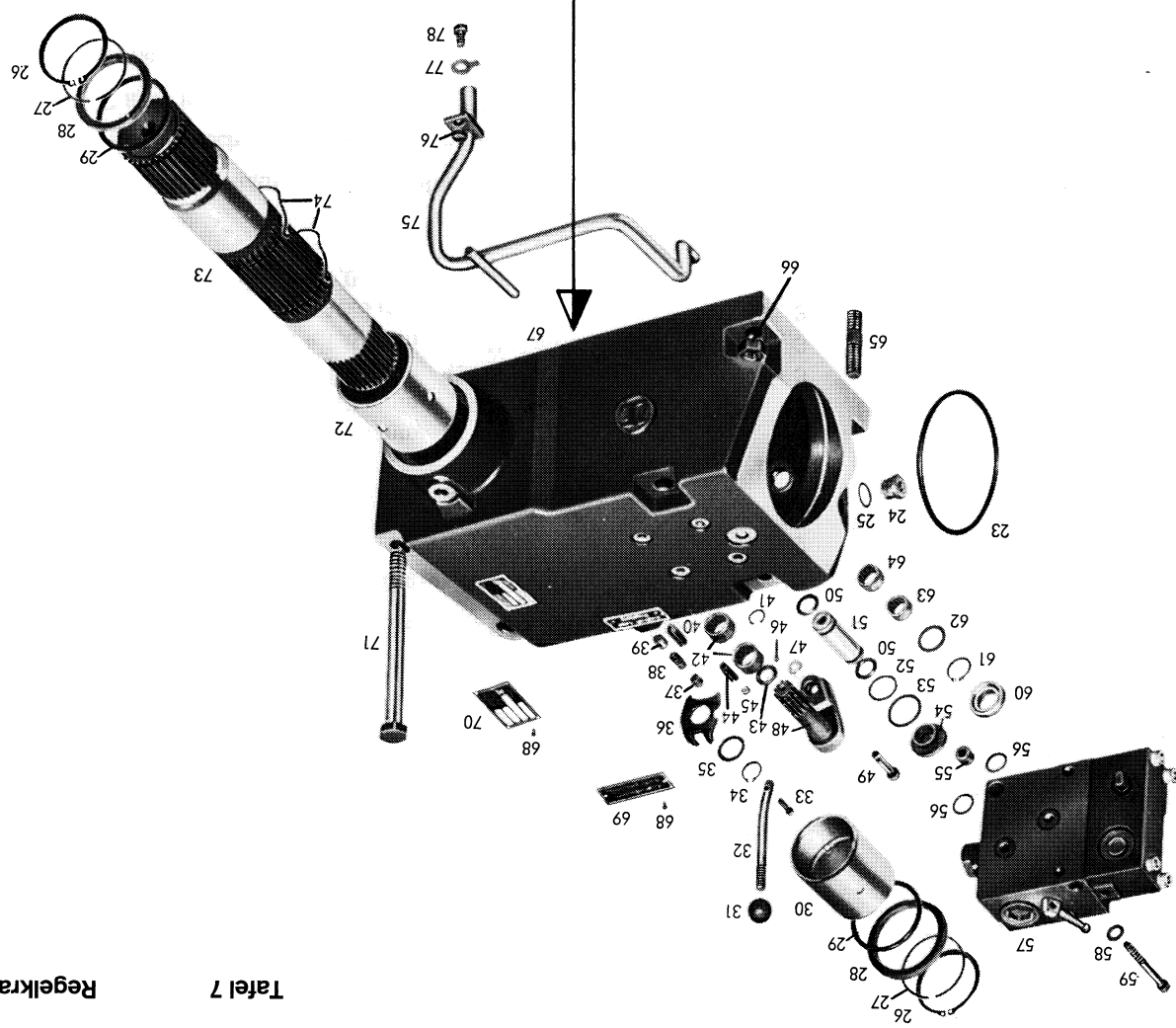
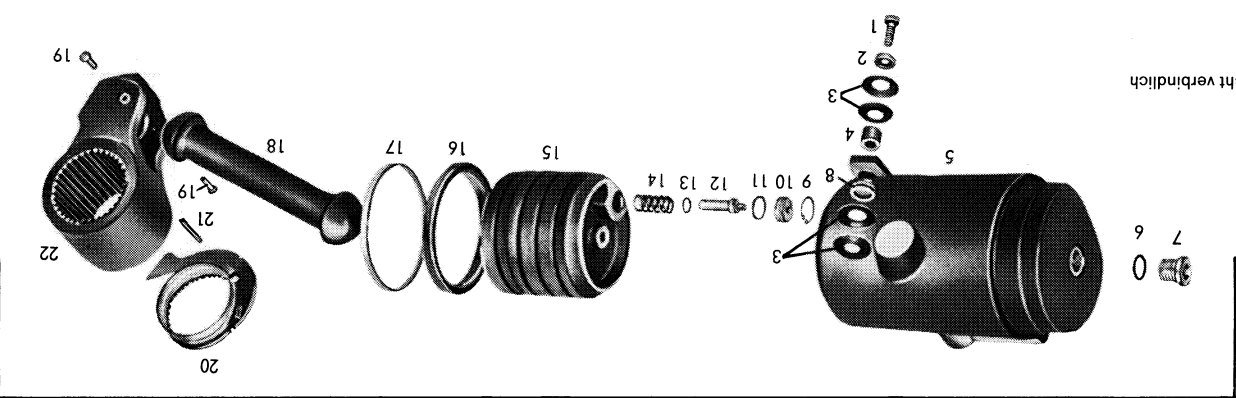


Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
<u>Regelkraftheber</u>				
1	0636 102 013	Zylinderschraube M 8x25 DIN 6912 - 8.8	2	
2	0630 003 006	Scheibe 8,4 DIN 433	2	
3	0632 000 005	Tellerfeder B 25 DIN 2093 (25x12,2x0,9)	8	
4	0730 061 135	Buchse s = 13,5 mm	2	
		wahlweise:		
—	0730 061 135	Buchse s = 14,0 mm (417)	2	
—	0730 061 135	Buchse s = 14,5 mm (418)	2	
—	0730 061 135	Buchse s = 15,0 mm (419)	2	
—	0730 061 135	Buchse s = 15,5 mm (420)	2	
—	0730 061 135	Buchse s = 16,0 mm (586)	2	
—	0730 061 135	Buchse s = 16,5 mm (587)	2	
5	6042 203 010	Zylinder komplett	1	
		bestehend aus :		
—	6042 303 027	Zylinder	1	
—	0736 305 031	Verschlußschraube M 42x1,5	1	
—	0634 801 215	Ring A 42x49 DIN 7603	1	
—	0731 359 021	Schlitzstopfen	2	
6	0634 801 057	Ring A 18x22 DIN 7603	1	
7	0636 302 004	Verschlußschraube M 18x1,5 DIN 908 - 4.6	1	
8	0730 001 356	Scheibe s = 3,0 mm	2	
		wahlweise :		
—	0730 001 356	Scheibe s = 2,5 mm (357)	2	
—	0730 001 356	Scheibe s = 2,0 mm (358)	2	
—	0730 001 356	Scheibe s = 1,5 mm (528)	2	
9-17	6042 204 902	Kolben komplett	1	nur komplett lieferbar
		bestehend aus :		
9	0630 502 009	Sicherungsring 22x1,0 DIN 472	1	
10	6042 304 006	Ventilsitz	1	
11	0634 306 017	Ring OR 17,3x2,4	1	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
12	6042 304 002	Ventilkegel	1	
13	0630 000 185	P-Scheibe PS 10x16x0,2	—	Stückzahl nach Bedarf
14	0732 040 599	Druckfeder	1	
15	6042 304 007	Kolben	1	

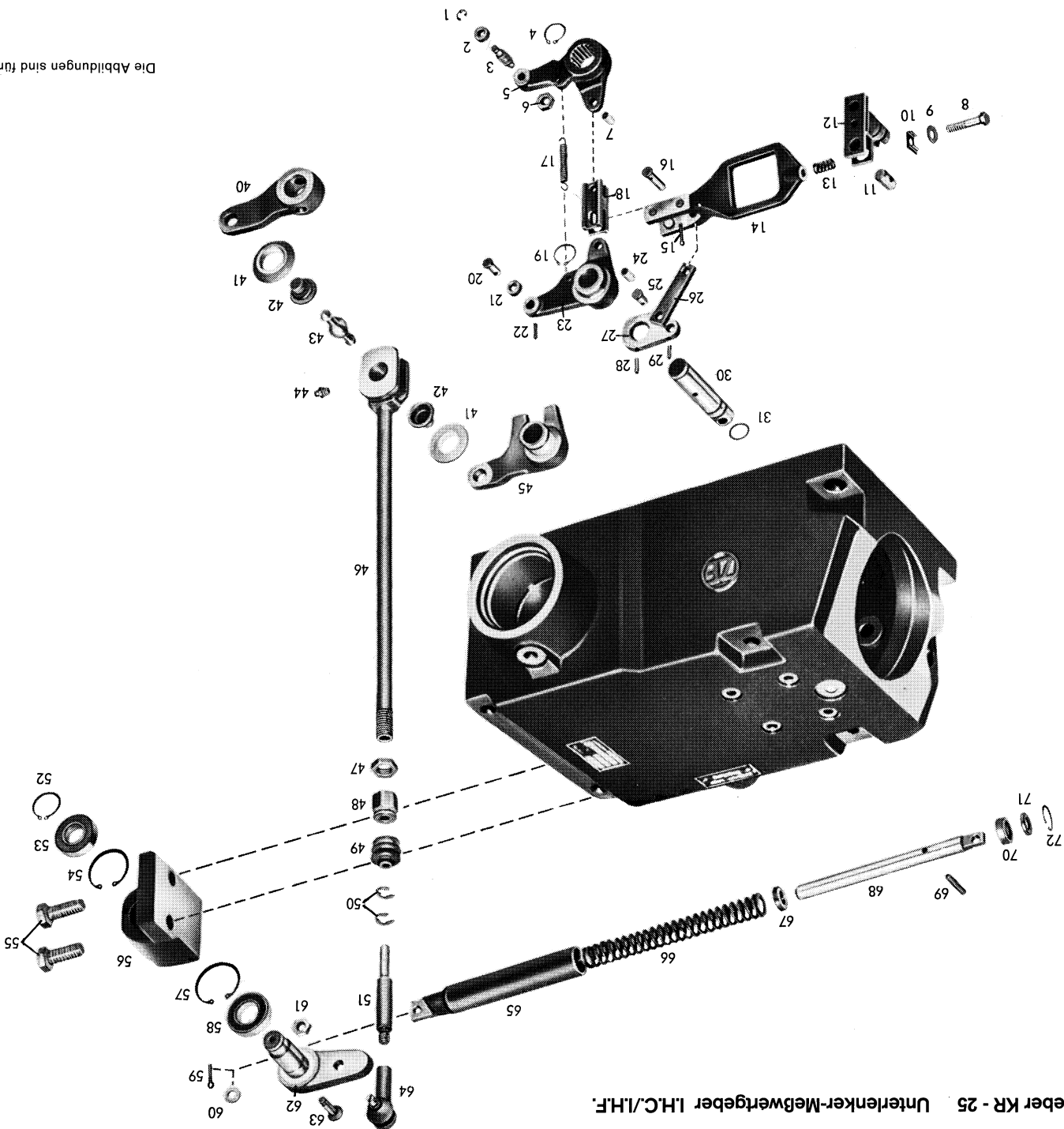
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
----------	----------	-----------------------------	--------------	---------------------

16	0634 307 376	Nutring N 100-104 (100x120x15)	1	
17	0634 307 251	Kst-Backring BRA SF 120x100x3	1	
18	6042 304 009	Kolbenstange	1	
19	0631 311 050	Kernnagel 6x20 DIN 1476 - 4 D	2	
20	6042 205 007	Steuerscheibe komplett	1	
21	0631 329 057	Spannhülse 5x40 DIN 1481	1	
22	6042 304 032	Kurbel	1	
23	0634 303 903	Ring OR 140x5	1	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
24	0636 302 015	Verschlußschraube M 22x1,5 DIN 908 - 5.8	1	
25	0634 801 074	Ring A 22x27 DIN 7603	1	
26	0630 501 044	Sicherungsring 65x2,5 DIN 471	2	
27	0630 513 153	Sprengtring SW 72	2	
28	0730 101 981	Ring s = 4,0 mm	2	
-	0730 101 981	Ring s = 4,5 mm (102 579)	2	
	0730 101 981	Ring s = 5,0 mm (102 578)	2	
	0730 101 981	Ring s = 5,5 mm (102 577)	2	
	0730 101 981	Ring s = 6,0 mm (102 576)	2	
	0634 303 634	Ring OR 73x6	2	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
30	0730 260 342	Lagerbuchse	1	
31	0632 330 004	Kugelnkopf F 40 DIN 319	1	
32	6042 305 065	Schalthebel	1	
33	0636 015 026	Sechskantschraube M 5x20 DIN 933 - 8.8	1	
34	0630 501 016	Sicherungsring 20x1,2 DIN 471	1	
35	0730 100 210	Scheibe s = 1,0 mm	1	
-	0730 100 210	Scheibe s = 0,5 mm (215)	1	
	0730 100 210	Scheibe s = 0,3 mm (216)	1	
	0730 100 210	Scheibe s = 0,2 mm (217)	1	
	0730 100 210	Scheibe s = 2,0 mm (224)	1	
	6042 305 092	Schalthebel	1	

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
37	0631 359 001	Stopfen AM 12x1,5 ZFN - 59	1	
38	1203 313 004	Druckfeder	1	
39	0731 208 030	Rastbolzen	1	
40	0631 329 078	Spannhülse 8x18 DIN 1481	1	
41	0630 505 005	Sprengring 14 DIN 9045	1	
42	0635 303 049	Nadelhülse HK 2016 (20x26x16)	2	
43	0634 306 208	Ring OR 20x4	1	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
44	0631 329 121	Spannhülse 10x24 DIN 1481	1	
45	0630 361 037	Deckel 10 DIN 443	1	
46	0631 701 114	Splint 2x12 DIN 94	1	
47	0630 001 033	Scheibe 8,4 DIN 125	1	
48	6042 205 030	Regelwelle komplett	1	
49	0631 204 003	Bolzen 8 h 11x23x20 DIN 1436	1	
50	0634 304 290	Ring OR 14x4	2	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
51	6042 303 015	Ölzuführung	1	
52	0634 306 213	Ring OR 22x3	1	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
53	0730 001 497	Ring s = 2,5 mm wahlweise :	1	
—	0730 001 497	Ring s = 2,45 mm (498)	1	
—	0730 001 497	Ring s = 2,4 mm (499)	1	
—	0730 001 497	Ring s = 2,35 mm (500)	1	
—	0730 001 497	Ring s = 2,3 mm (501)	1	
54	6042 303 016	Kappe	1	
55	0730 160 261	Buchse	1	
56	0634 306 194	Ring OR 16x3	2	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
57	0501 001 470	Regelsteuergerät (Bosch)	1	
58	0630 302 030	Federscheibe B 8 DIN 137	3	
59	0636 101 303	Zylinderschraube M 8x85 DIN 912 - 10.9	3	
60	2036 340 116	Zentrierbuchse	1	
61	0630 501 012	Sicherungsring 16x1 DIN 471	1	

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
----------	----------	-----------------------------	--------------	---------------------

62	0730 002 450	Scheibe	1	
63	0635 303 180	Nadelhülse HK 1614 RS (16x22x14)	1	
64	0635 303 044	Nadelhülse HK 1612 (16x22x12)	1	
65	0636 611 052	Stiftschraube M 16x45 DIN 939 - 8.8	2	
66	0637 006 038	Sechskantmutter M 16 DIN 934 - 8	2	
67	6042 302 071	Krafthebergehäuse	1	
68	0631 311 009	Kernnagel 3x5 DIN 1476 - 4 D	6	
69	6042 302 065	Schild	1	
70	0730 365 003	Typenschild	1	
71	0636 011 358	Sechskantschraube M 16x185 DIN 931 - 10.9	4	
72	0730 260 341	Lagerbuchse	1	
73	6042 304 026	Hubwelle	1	
74	6042 304 005	Federbügel	2	
75	6042 202 005	Ölrückleitung komplett	1	
76	0730 060 103	Buchse	1	
77	0630 603 005	Sicherungsblech 8,4 DIN 463	1	
78	0636 015 065	Sechskantschraube M 8x15 DIN 933 - 8.8	1	

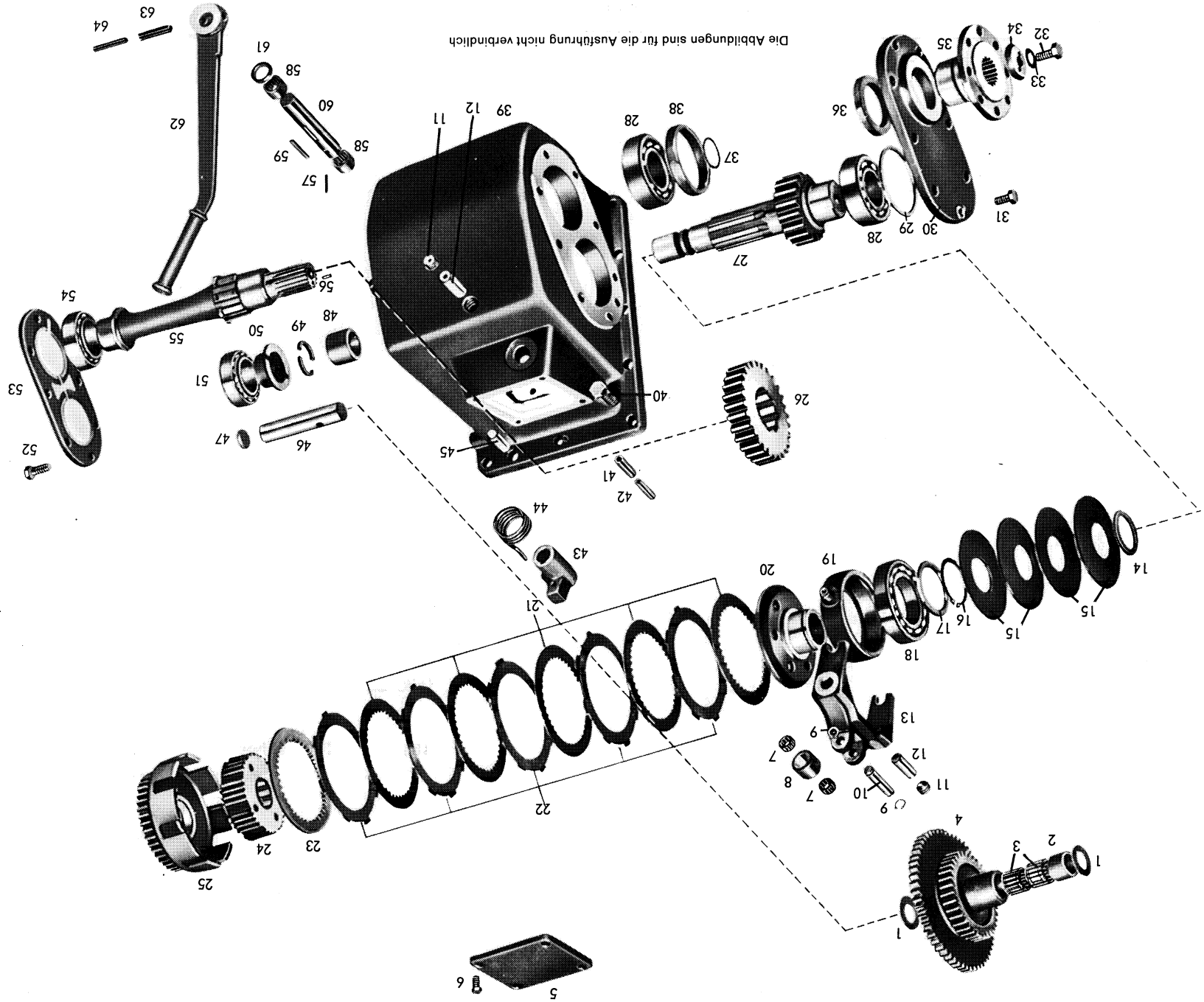


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
<u>Regelkraftheber</u>				
1	0630 504 002	Sicherungsscheibe 6 DIN 6799	1	
2	0730 160 579	Rolle 15,5 Ø	1	
3	6042 305 184	Exzenterbolzen	1	
4	0630 501 016	Sicherungsring 20x1,2 DIN 471	1	
5	6042 305 168	Regelhebel	1	
6	0637 002 005	Sechskantmutter BM 10 DIN 439 - 5 S	1	
7	0731 201 248	Bolzen	1	
8	0636 010 484	Sechskantschraube M 6x40 SZ DIN 931 - 8.8	1	
9	0630 003 004	Scheibe 6,4 DIN 433	1	
10	0730 749 096	Sicherungsblech	1	
11	6042 305 021	Gelenkbolzen	1	
12	6042 205 166	Steuerwelle komplett	1	
13	0732 040 426	Druckfeder	1	
14	6042 205 168	Zugstange komplett	1	
15	0631 701 090	Splint 3x18 DIN 94	1	
16	6042 305 120	Bolzen	1	
17	0732 020 026	Zugfeder	1	
18	6042 305 027	Kulisse	1	
19	0630 501 016	Sicherungsring 20x1,2 DIN 471	1	
20	0731 201 124	Bolzen	1	
21	0730 160 431	Rolle 14 Ø	1	
22	0631 329 154	Spannhülse 2,5x16 DIN 1481	1	
23	6042 305 071	Winkelhebel	1	
24	0731 201 248	Bolzen	1	
25	0731 201 128	Bolzen	1	
26	6042 305 012	Schaltstange	1	
27	6042 305 087	Schaltarm	1	
28	0631 329 042	Spannhülse 4x36 DIN 1481	1	

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Fig.-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
29	0631 329 154		Spannhülse 2,5x16 DIN 1481	1	
30	6042 305 088		Schaltwelle	1	
31	0634 306 015		Ring OR 15,3x2,4	1	nur im Sortiment lieferbar unter Nr. 6042 302 013
<i>Unterlenker - Meßwertgeber</i>					
40	6042 306 305		Hebel	1	siehe auch Tafel 6, Bild 47
41	6042 306 295		Abstreifer	2	
42	6042 306 279		Buchse	2	
43	6042 306 260		Summenglied	1	
44	0632 604 004		Schmierlippe AL 8x1 DIN 71 412	1	
45	6042 306 304		Impulshebel rechts	1	siehe auch Tafel 6, Bild 56
46	6042 206 022		Stoßstange komplett	1	
47	0637 009 121		Sechskantmutter M 16x1,5 DIN 936 - 8	1	
48	6042 306 259		Mutter	1	
49	1213 307 016		Schutzkappe	1	
50	0630 504 004		Sicherungsscheibe 9 DIN 6799	2	
51	6042 306 239		Zwischenstück	1	
52	0630 501 016		Sicherungsring 20x1,2 DIN 471	1	
53	0635 331 208		Kugellager 6004 2 RS DIN 625 (20x42x12)	1	
54	0630 502 023		Sicherungsring 42x1,75 DIN 472	1	
55	0636 011 097		Sechskantschraube M 14x35 DIN 933 - 8.8	2	
56	6042 306 307		Lagerbock	1	
57	0630 502 025		Sicherungsring 47x1,75 DIN 472	1	
58	0635 331 312		Kugellager 6005 2 RS DIN 625 (25x47x12)	1	
59	0631 701 114		Splint 2x12 DIN 94	1	
60	0630 001 033		Scheibe 8,4 DIN 125	1	
61	0637 002 012		Sechskantmutter BM 10 DIN 439 - 5.8	1	
62	6042 306 309		Umlenkhebel	1	

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	6042 006 020	Bemerkungen/Remarks
63	0631 204 003	Bolzen 8 h 11x23x20 DIN 1436	1	
64	0732 107 010	Kugelgelenk 16	1	
65	6042 206 021	Rohr komplett	1	
66	0732 040 950	Feder	1	
67	0730 061 925	Ring	1	
68	6042 306 282	Stange	1	
69	0631 329 049	Spannhülse 5x22 DIN 1481	1	
70	6042 306 294	Ring	1	
71	0634 307 638	Abstreifer AS (14x22x3x4)	1	
72	0630 502 013	Sicherungsring 26x1,2 DIN 472	1	



Tafel/Table 9

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075		2068 032 062 063 066 067				Bemerkungen/Remarks
<u>Vorderradantrieb</u>									
1	0730 103 043	Anlaufscheibe	2	2	—	—	2	2	
2	2052 346 284	Zwischenrohr	1	1	—	—	1	1	
3	0735 320 249	Nadelkäfig K 28x35x27 JP	2	2	—	—	2	2	
4	2052 346 225	Doppelstirnrad z = 42/57	1	1	—	—	1	1	Kennzahl 21/492
5	2049 346 039	Deckel	1	1	—	—	1	1	
6	0636 015 073	Sechskantschraube M 8x18 DIN 933 - 8.8	4	4	—	—	4	4	
7	0635 300 512	Nadelkäfig K 12x18x12	2	2	—	—	2	2	
8	0730 160 252	Rolle	1	1	—	—	1	1	
9	0630 501 008	Sicherungsring 12x1 DIN 471	2	2	—	—	2	2	
10	2049 346 044	Bolzen	1	1	—	—	1	1	
11	0636 301 006	Verschlußschraube M 18x1,5 DIN 906 - 5 S	2	2	—	—	2	2	
12	0731 201 058	Bolzen	2	2	—	—	2	2	
13	2049 246 007	Ausrückgabel komplett	1	1	—	—	1	1	nur komplett lieferbar
		bestehend aus :							
—	2049 346 042	Ausrückgabel	1	1	—	—	1	1	
—	0730 260 087	Buchse gerollt	2	2	—	—	2	2	
14	0730 100 980	Einstellscheibe s = 5,0 mm	1	1	—	—	1	1	} nur nach Bedarf
		wahlweise :							
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 4,5 mm (981)	1	1	—	—	1	1	
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 4,0 mm (982)	1	1	—	—	1	1	
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 3,5 mm (983)	1	1	—	—	1	1	
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 3,0 mm (984)	1	1	—	—	1	1	
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 2,5 mm (985)	1	1	—	—	1	1	
—	0730 100 980	Einstellscheibe s = 2,0 mm (986)	1	1	—	—	1	1	
15	0732 000 010	Tellerfeder P = 1188 kp	4	4	—	—	4	4	} je nach Bedarf
		wahlweise :							
—	0732 000 030	Tellerfeder P = 947 kp	4	4	—	—	4	4	
—	0732 000 019	Tellerfeder P = 764 kp	4	4	—	—	4	4	
—	0732 000 029	Tellerfeder P = 598 kp	4	4	—	—	4	4	
16	0630 501 044	Sicherungsring 65x2,5 DIN 471	1	1	—	—	1	1	

Tafel/Table 9

Bild-Nr. Teil-Nr.	Fig.-No. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.	I.H.F.	Bemerkungen/Remarks
2068 032	2068 032		074 075	062 063 066 067	

17	0730 100 668	Abstandscheibe	1	1	—	1	1
18	0635 342 007	Schrägkugellager 7213 DIN 628	1	1	—	1	1
19	2049 346 029	Druckring	1	1	—	1	1
20	2049 346 063	Druckstück	1	1	—	1	1
21	2049 346 087	Innenlamelle	6	6	—	6	6
22	2049 246 059	Außenlamelle mit Belag	6	6	—	6	6
23	2049 346 033	Druckscheibe	1	1	—	1	1
24	2049 346 078	Lamellenträger	1	1	—	1	1
25	2052 246 072	Stirnrad mit Kupplungslocke komplett	1	1	—	1	1
26	2049 346 057	Stirnrad z = 28	1	1	—	1	1
27	2049 346 058	Stirnradwelle z = 18	1	1	—	1	1
28	—	Timken-Lager	2	2	—	2	2
—	0635 501 021	Lageraußenring (3720)	2	2	—	2	2
—	0635 501 022	Lagerinnenring (3780)	2	2	—	2	2
29	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,8 mm	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,7 mm (905)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,65 mm (906)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,6 mm (907)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,55 mm (908)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,5 mm (909)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,45 mm (910)	1	1	—	1	1
—	0730 100 904	Einstellscheibe s = 2,4 mm (911)	1	1	—	1	1
30	2049 346 054	Gehäusedeckel vorne	1	1	—	1	1
31	0636 015 120	Sechskantschraube M 10x25 DIN 933 - 8.8	8	8	—	8	8
32	0636 016 009	Sechskantschraube M 12x25 DIN 933 - 8.8	1	1	—	1	1
33	0630 602 004	Sicherungsblech 13 DIN 432	1	1	—	1	1
34	2049 346 096	Scheibe	1	1	—	1	1
35	2052 346 067	Abtriebsflansch	1	1	—	1	1

Bei Bestellungen stets Aggregat - Nummer, Stücklisten - Nummer und Type angeben!

Tafel/Table 9

I.H.C.

I.H.F.

T - 3411

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	2068 032 074 075		2068 032 062 063 066 067				Bemerkungen/Remarks
—	0736 020 012	Sechskantschraube	8	8	—	—	8	8	} zu Bild 35
—	0637 008 036	Kronenmutter M 10x1 DIN 935 - 8	8	8	—	—	8	8	
36	0634 309 220	Wellen-Dichtring B 2 U 4 SL 2 (58x80x10)	1	1	—	—	1	1	
37	0634 306 519	Ring OR 38x2	1	1	—	—	1	1	
38	0730 060 547	Distanzring	1	1	—	—	1	1	
39	2052 346 283	Gehäuse	1	1	—	—	1	1	
40	0636 016 015	Sechskantschraube M 12x35 DIN 933 - 8 G	10	10	—	—	10	10	
41	0631 329 072	Spannhülse 6x40 DIN 1481	1	1	—	—	1	1	
42	0631 329 145	Spannhülse 3,5x40 DIN 1481	1	1	—	—	1	1	
43	2049 346 080	Nocken	1	1	—	—	1	1	
44	0732 010 002	Drehfeder	1	1	—	—	1	1	
45	0631 306 081	Zylinderstift 12 m 6x30 ZFN - 6	2	2	—	—	2	2	
46	0731 201 289	Bolzen	1	1	—	—	1	1	
47	0630 361 035	Deckel 28 DIN 443	1	1	—	—	1	1	
48	0730 160 135	Zwischenrohr	1	1	—	—	1	1	
49	0730 100 708	Geteilter Ring	1	1	—	—	1	1	
50	0730 260 085	Anlaufbuchse	1	1	—	—	1	1	
51	—	Timken-Lager	1	1	—	—	1	1	
		bestehend aus :							
—	0635 501 175	Lageraußenring (25 523)	1	1	—	—	1	1	
—	0635 501 174	Lagerinnenring (25 570)	1	1	—	—	1	1	
52	0636 015 110	Sechskantschraube M 10x20 DIN 933 - 8.8	8	8	—	—	8	8	
53	2052 346 066	Gehäusedeckel hinten	1	1	—	—	1	1	
54	—	Timken-Lager	1	1	—	—	1	1	
		bestehend aus :							
—	0635 501 175	Lageraußenring (25 523)	1	1	—	—	1	1	
—	0635 501 006	Lagerinnenring (25 590)	1	1	—	—	1	1	
55	2049 346 518	Abtriebswelle	1	1	—	—	1	1	
56	0631 308 026	Kerbstift 5x12 DIN 1473 - 6 S	1	1	—	—	1	1	

Tafel/Table 9

Bild-Nr. Fig.-No.	Teil-Nr. Part-No.	Teilbezeichnung/Designation	I.H.C.		I.H.F.		Bemerkungen/Remarks
			2068 032 074 075	062	2068 032 063 066	067	

57	0631 329 158	Spannhülse 3x32 DIN 1481	1	1	—	1	1
58	0635 303 050	Nadelhülse HK 2020 (20x26x20)	2	2	—	2	2
59	0631 501 412	Paßfeder B 6x4x36 DIN 6885	1	1	—	1	1
60	2049 346 070	Schaltwelle	1	1	—	1	1
61	0634 300 229	Wellen-Dichtring B 1 (20x30x7)	1	1	—	1	1
62	2049 346 038	Schalthebel	1	1	—	1	1
63	0631 329 087	Spannhülse 8x45 DIN 1481	1	1	—	1	1
64	0631 329 058	Spannhülse 5x45 DIN 1481	1	1	—	1	1

Bei Bestellungen stets Aggregat - Nummer, Stücklisten - Nummer und Type angeben!